

ÖLÜM FORMÜLÜ

ZAGOR

Kasım 2019
Sayı: 652

ZAGOR

ÖLÜMSÜZ RUH

Karakter tasarımı
GUIDA NOLITTA
ve grafiksel olarak
GALLIENO FERRI
düzenleme
MORENO BURATTINI

ZENITH GIGANTE
AYLIK N. 703,
KASIM 2019
ZAGOR GIGANTE N. 652'ye
karşılık gelmektedir

ÖLÜM FORMÜLÜ

Konu:
VITTORIO SOSSI
Senaryo:
MIRCO PERNIOLA
Çizimler:
ALESSANDRO CHIAROLLA
Kapak:
ALESSANDRO PICCINELLI
İtalyanca - Türkçe çeviri:
PERTEVO NIYALLI
Yazı:
GIUSEPPINA CARESANA

ZENITH GIGANTE bir
SERGIO BONELLI EDITORE
albümüdür
Genel müdür:
DAVIDE BONELLI
SIMONE AIROLDI
Yayın yönetmeni:
MICHELE MASIERO
Merkez editör:
LUCA DEL SAVIO
Geliştirme ofisi müdürü:
VINCENZO SARNO
Yayın koordinasyonu:
STEFANIA BAJOCCHI

Milano Sicil Mahkemesi 15/2/1974 tarih ve
51 sayılı kararı.

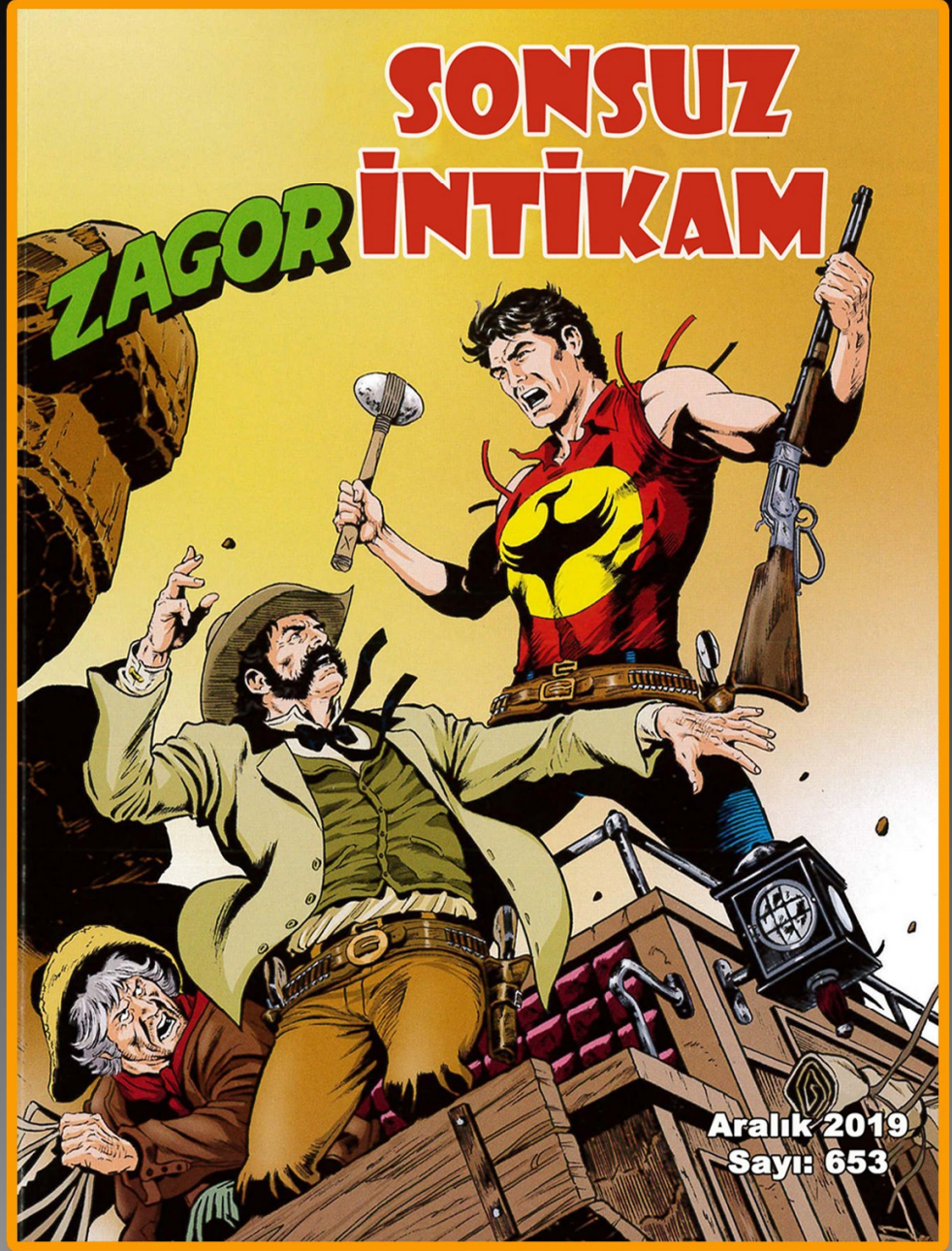
Kayıt defterine işlenmesi
İletişim Operatörü No. 5938.
ISSN 1122-5343.

Sergio Bonelli Editore S.p.A.
via Buonarroti 38, 20145 Milano, Tel. 02/485461.
Arşiv ofisi: Tel. 02/48546301.

e-mail: arretrati@sergiobonelli.it
Genel yayın yönetmeni:
Graziano Frediani.

Baskı: Rotolito S.p.A., via Sondrio 3, Pioltello (MI).
Dağıtım: Press-Di Distribuzione
Baskı ve Multimedia s.r.l.,
via Mondadori 1, Segrate (MI).
http://servizioarretrati.press-di.it
İtalya'da basılmıştır.

www.sergiobonellieditore.it



**Zagor, meşum Bay Miller'in
emrindeki katillerin tehditleriyle
karşı karşıya kalırken,
Joss Beaumont'un intikamı da
tamamlanmak üzeredir!**

N. 704
**3 Aralık'da satış
noktalarında**

ESKİ SAYILAR

Sergio Bonelli Editore, via Buonarroti 38, 20145 Milano adresli 39855200 numaralı posta cari hesabına ödemelerinizi yaparak, Zagor'un eski sayılarını satın alabilirsiniz (dikkat: vergi kodunuzu belirtmeniz kanunen zorunludur). Her bir albümün fiyatı 3,90 €'dur. Adresiniz İtalya içinde ve siparişiniz tek bir albümü kapsıyorsa, posta ile yapılacak gönderi ücreti için 2,60 €, eğer iki veya daha fazla albüm içinse, 8,00 € eklemeniz gerekmektedir. Alıcının adresi eğer yurt dışı ise, maliyetler ülkesine göre değişkenlik göstermektedir. Satın almayı düşündüğünüz eski sayılar için ofisimizle iletişime geçebilirsiniz (tel. 02/48546301, e-posta: arretrati@sergiobonelli.it) veya siparişinizi, diğer ödeme seçeneklerini ve mevcut geçmiş sayıların tam listesini de bulabileceğiniz internet üzerinden (www.sergiobonellieditore.it) verebilirsiniz. Herhangi bir abonelik uygulamamız yoktur.



Certificato PEFC
Bu ürün, sürdürülebilir şekilde yönetilen ormanlardan ve güvenilir kaynaklardan elde edilen doğal malzemelerden yapılmıştır.
www.pefc.it



DARKWOOD'UN DAVULLARI

ORMANDAN GELEN MESAJLAR

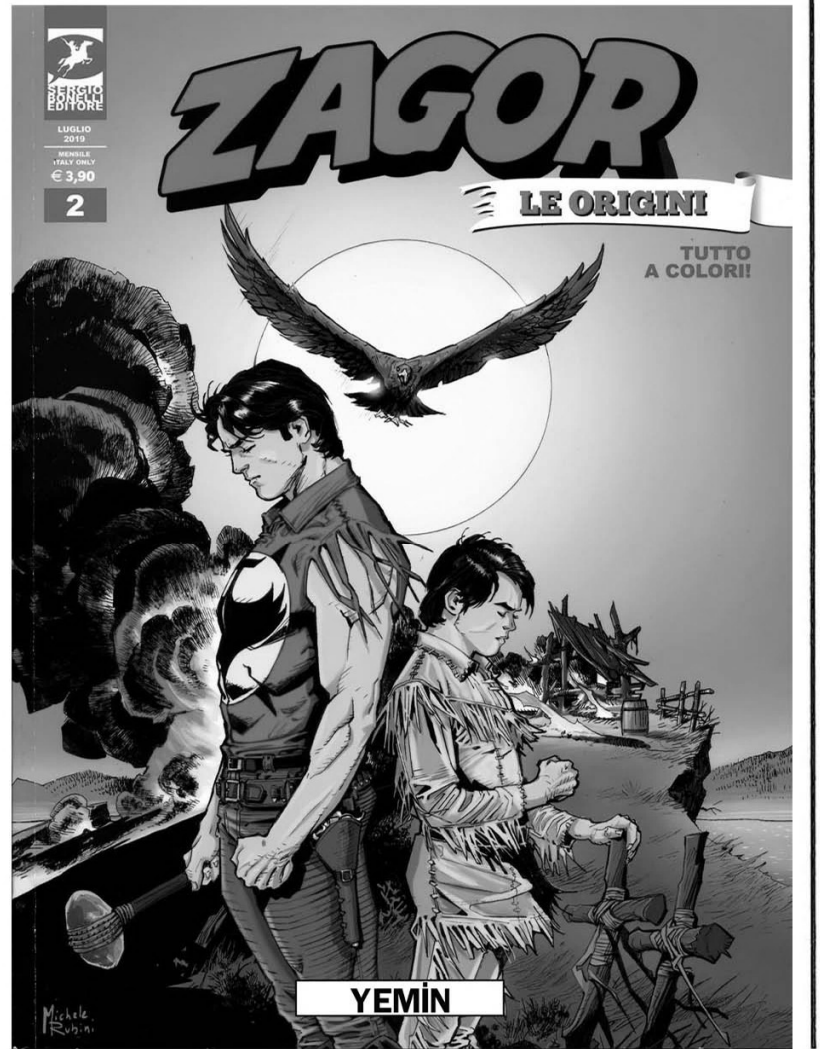


Zagorsever dostlar, *Zenith* serisinin bu ayki sayısı, Lucca Comics & Games 2019'un büyük çizgi roman etkinliklerinin gerçekleştiği günlerde piyasaya çıkacak. 31 Ekim Perşembe günü, büyüleyici Toskana kasabasında (çadırların, sahnelerin, tezgahların, toplantı ve oyun alanlarının ve rengarenk kostümlü kişilerin bir araya gelmesi ile bir tür büyüdü dünyaya dönüştü), dergimizin misafir yazarlarının da katılımıyla benim tarafımdan yönetilen geleneksel konferans gerçekleşti. Bu vesileyle (daha gerçekleşmeden şimdiden hakkında konuşmak biraz tuhaf olsa da) 2020 programının bazı yeni özellikleri duyuruldu. Eğer etkinliğe bizzat katılma şansınız olmadıysa, hiç üzülme: her zaman olduğu gibi, bu defa da etkinliğin video kaydını Sergio Bonelli Editore'nin web sitesinden izleyebilirsiniz. Dahası, Bonellian çalışmaları hakkında en son gelişmelerden haberdar olabilmemiz için ziyaret etmenizi ısrarla tavsiye ettiğim bir site. Söz ettiğim bu yenilikler arasında, geçen yılki serinin (hatırladığınızı ümit ederek *Collana Darkwood*) gurur verici bir başarı elde etmesinin ardından gelen *Zagor Collana Scure* adlı "şerit formatındaki" yeni seriye özellikle değinmek istiyorum. Yine bu sütunlardan geçen ay sizlere bahsettiğim söz konusu altı albüm, Kasım ayından itibaren iki haftada bir olmak üzere çizgi roman satış noktalarında ve online ma-

ğazamızda yerlerini alacak. Metinleri Jacopo Rauch'a, çizimleri ise Stefano Di Vitto - Raffaele Della Monica ikilisine ait olan daha önce hiç yayınlanmamış etkileyici bir çizgi roman hikâyesi / *Yalnızlık Dağları*'nın yanında, her kitabın ekinde, bir zamanlar âdet olduğu üzere, bizzat benim kaleme aldığım yazı dizisi şeklinde bir hikâye de bulacaksınız: Darkwood'un kahramanının başrolde olduğu bir tür 'on sentlik ya da dime roman'. Bonelli mağazasını incelemeye devam ederek, Lucca'da şeritler ile birlikte sergilenen Baltalı Ruh'a özel yeni puzzle'ı ve altıncı ve son bölümü gazete bayilerinde yerini alan mini dizi *Zagor - Kökler*'in tamamını buradan talep edebilirsiniz. Bu altı bölümlük serüven o kadar çok olumlu tepkiler aldı ki, Ocak ayında sizlere ilk bölümünü sunduğumuz kitap gibi, kalan tüm bölümleri de yüksek kalitede ciltli olarak basmaya karar verdik. Dolayısıyla 5 Aralık'tan itibaren ikinci kitabımız olan *Yemin*'i kitapevlerinde bulabilirsiniz. Bu ciltte, Walter Trono tarafından mü kemmel bir şekilde resimlenen ve büyük formatının yanı

sıra cildiyle de daha da zenginleştirilen altmış sayfaya ek olarak, zengin bir eleştirel ve ikonografik belge de yer almaktadır. Lucca comics şenliğinde duyurusunu yaptığımız diğer (tadına doyulmaz) yeniliklerden gelecek ay söz edeceğiz. Sizlere veda etmeden önce, bu yıl Varazze'de (SV), sevimli Ligurya bölgesindeki Recco belediyesi tarafından, Recco'nun üstadının, macera konusundaki çalışmalarını devam ettiren popüler çizgi roman yazarlarına atfedilen "Gallieno Ferri Ödülü"nün verildiğini de belirtmeden geçemeyeceğim. (Henüz bilmeyenler için, Zagor'un çizeri Gallieno Ferri'nin Recco ile olan bağı her zaman çok güçlü olmuştur; Baltalı Ruh, yelken okulu da dahil olmak üzere her yerde karşımıza çıkmaktadır...) 5 Ekim'de Marco Torricelli, Stefano Andreucci, Mauro Laurenti, Michele Rubini ve Luigi Mignacco'ya ödülleri takdim edildi. Özel jüri ödülleri ise Stefano Biglia ve yayıncımız Davide Bonelli'ye verildi. Yazarlar ve okurlar için büyük bir şölen oldu.

Moreno Burattini



ÖLÜM FORMÜLÜ

KONU: SOSST SENARYO: PERNIOLA ÇİZİMLER: A. CHIAROLLA ÇEVİRİ : P.NIYALLI

KEATING MADEN OCAĞINDA GERÇEKLEŞEN VE ÇOK SAYIDA KİŞİNİN HAYATINA MÂL OLAN FACİADA ÖLDÜĞÜNE İNANILAN MÜHENDİS JOSS BEALMONT ASLINDA HAYATTA KALMAYI BAŞARMIŞTIR. BEALMONT, MADENİN SAHİBİ OLAN ACIMASIZ MILTON MILLER'İN, ÇIKAN YANGININ SERVETİNİN KAYNAĞI OLAN KÖMÜRÜ YAKMASINI ENGELLEMELİK ADINA HAVALANDIRMA BACALARINI KAPATTIRARAK TÜNELLERDE MAHSUR KALAN İŞÇİLERİ ÖLÜME MAHKUM ETTİĞİNİ ÖĞRENİR. VE BUNUN NETİCESİNDE DE İNTİKAM ALMA HIRSIYLA MADEN ŞİRKETİ ÇALIŞANLARINA VE BAZI LOJİSTİK TESİSLERE BİR DİZİ, PATLAYICILARLA SALDIRILAR GERÇEKLEŞTİRİR. KİMYASAL MADDELER KONUSUNDA DENEYİMLİ OLAN BEALMONT, ÖLÜMCÜL BİR PATLAYICI OLAN "BEALMONTITE"İN FORMÜLÜNÜ TASARLAMIŞTIR. MILLER'İN ŞİRKET MERKEZİNİ BARINDIRAN VE MADEN FACİASININ ARDINDAN HALKIN BURAYI TERK ETMESİ SONUCUNDA TAM BİR HAYALET KASABAYA DÖNÜŞEN KEATING ŞERİFİ BAKER, YÜZÜNÜ ÜRKÜTÜCÜ BİR MASKEYLE KAPATARAK KİMLİĞİNİ GİZLEYEN KUNDAKÇIYI YAKALAMAK İÇİN ZAGOR'DAN YARDIM İSTER. BİRİLERİNİN KENDİSİNİN KİRLİ İŞLERİNİ VE KEATING FACİASINDAKİ OYNADIĞI ROLLİN ÖĞRENİLMESİNDEN DUYDUĞU ENDİŞEYLE YAPILACAK SORUŞTIRMADA HİÇBİR ŞEKİLDE İŞ BİRLİĞİNE YANAŞMAZ. ANCAK KARDEŞİ SPENCER, KENDİSİ VE MILTON'IN KIZI MARI'NIN DEĞER ÖLENLERİN AKİBETİNE LİĞRAMAMASI İÇİN KUNDAKÇININ YAKALANMASI UMUDUYLA, SAHİP OLDUĞU TÜM BİLGİLERİ BAL TALİ RUHA ANLATMAYA KARAR VERİR. ÖTE YANDAN MILTON MILLER, HAKLARINDA HERHANGİ BİR ŞEY ÖĞRENMEDEN ÖNCE BAKER VE ZAGOR'U ORTADAN KALDIRMALARİ İÇİN ADAMLARINA TALİMAT VERİR.









ASLINA
BAKARSANIZ, BİR
BASLANGIÇ NOKTA-
NIZ VAR. PATLAYI-
CILAR....!



KARDEŞİME
ANLATIRKEN
KONUŞMALARI-
NIZI DUYDUM...
HEM DARBE
VE HEM DE ISI
ARTIŞIYLA PAT-
LAYABİLEN
TEHLİKELİ BİR
SIVI.



ÇOK DOĞRU...! YA DA
EN AZINDAN KUNDAK-
ÇININ SÖYLEDİĞİ BU.



BİLDİĞİM KADARIYLA, KARDEŞİMİN
ŞİRKETİNDE BUGÜNE KADAR ÇALI-
ŞANLARIN ARASINDA BÖYLE BİR ŞE-
Yİ ÜRETEBİLECEK BİLGİYE
SAHIP TEK BİR KİŞİ
VARDI...

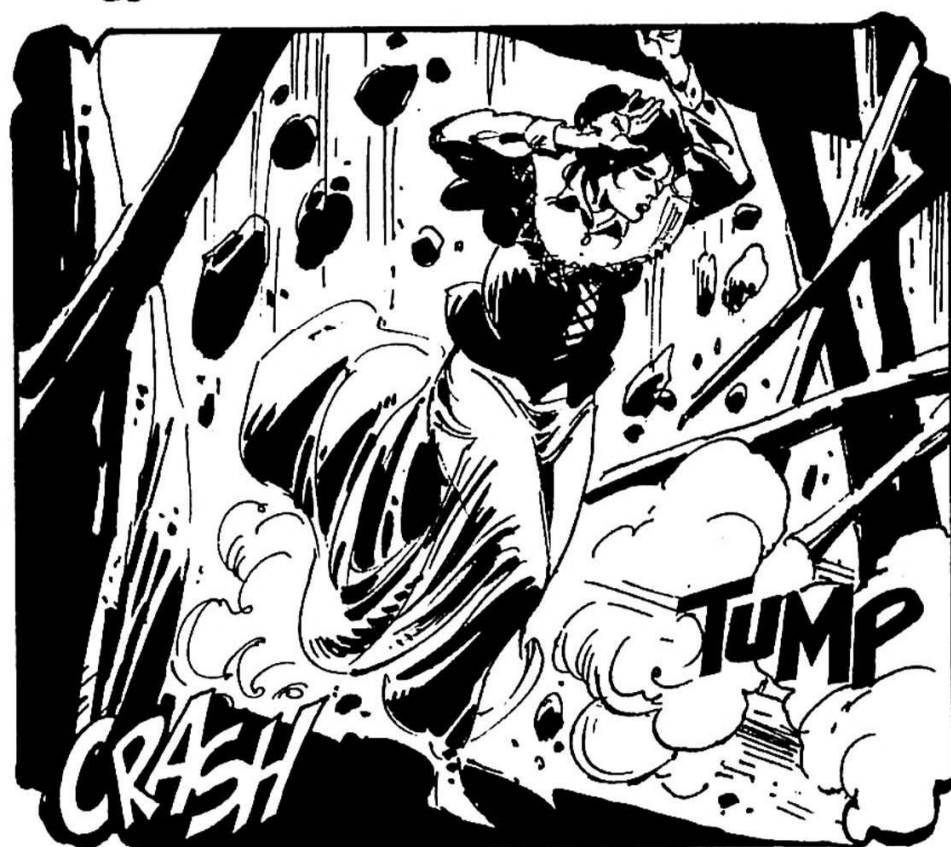


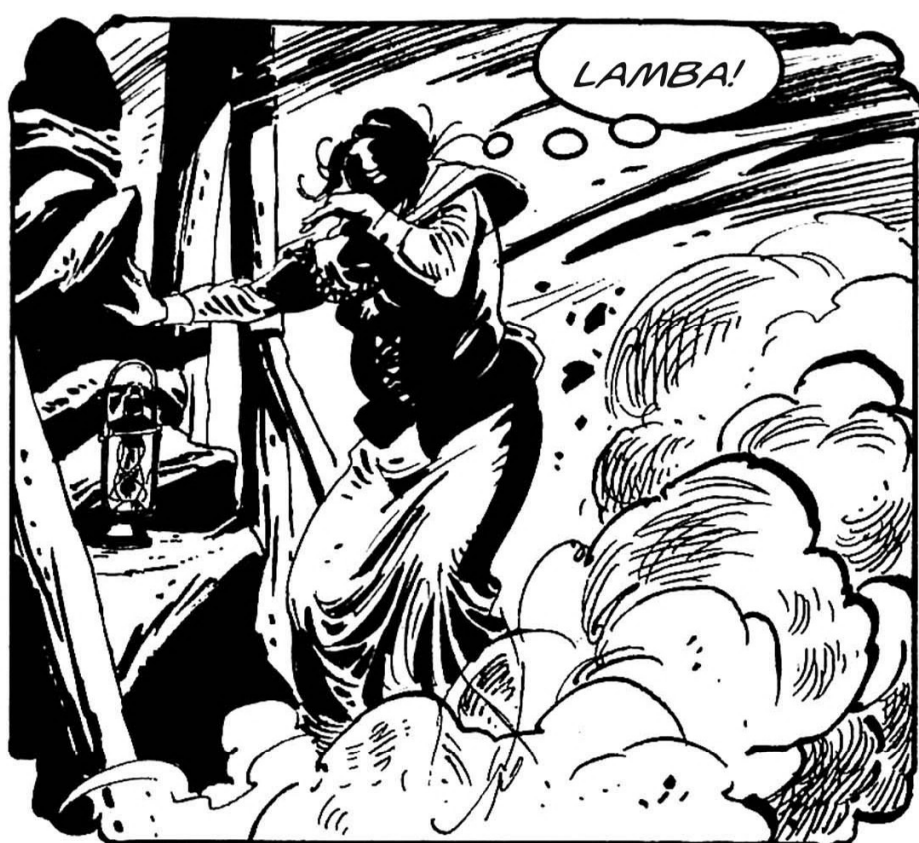
...O DA
KEATING MADEN
KAZASINDA ÖLEN, PAT-
LAYICILAR KONUSUNDA
UZMAN OLAN MADEN
MÜHENDİSİ JOSS
BEAUMONT.



EĞER BATIL İNANÇ-
LARIM OLSAYDI, SANA,
TRENDE KARŞILAŞTI-
ĞIN ADAMIN, ÖLÜ ŞE-
HİRDE DOLAŞAN HA-
YALETİN TANIMINA
ÇOK BENZEDİĞİNİ
SÖYLEYEBİLİR-
DİM!

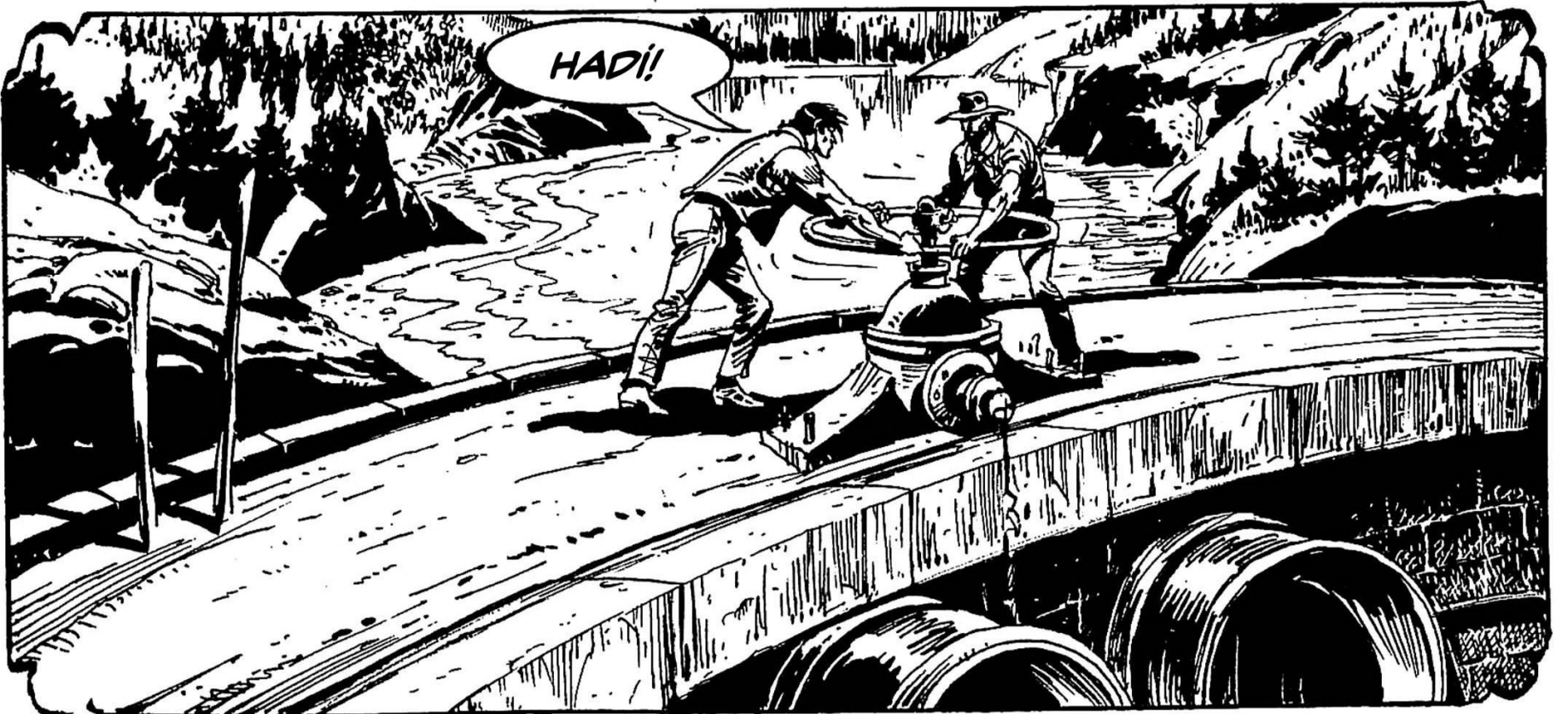
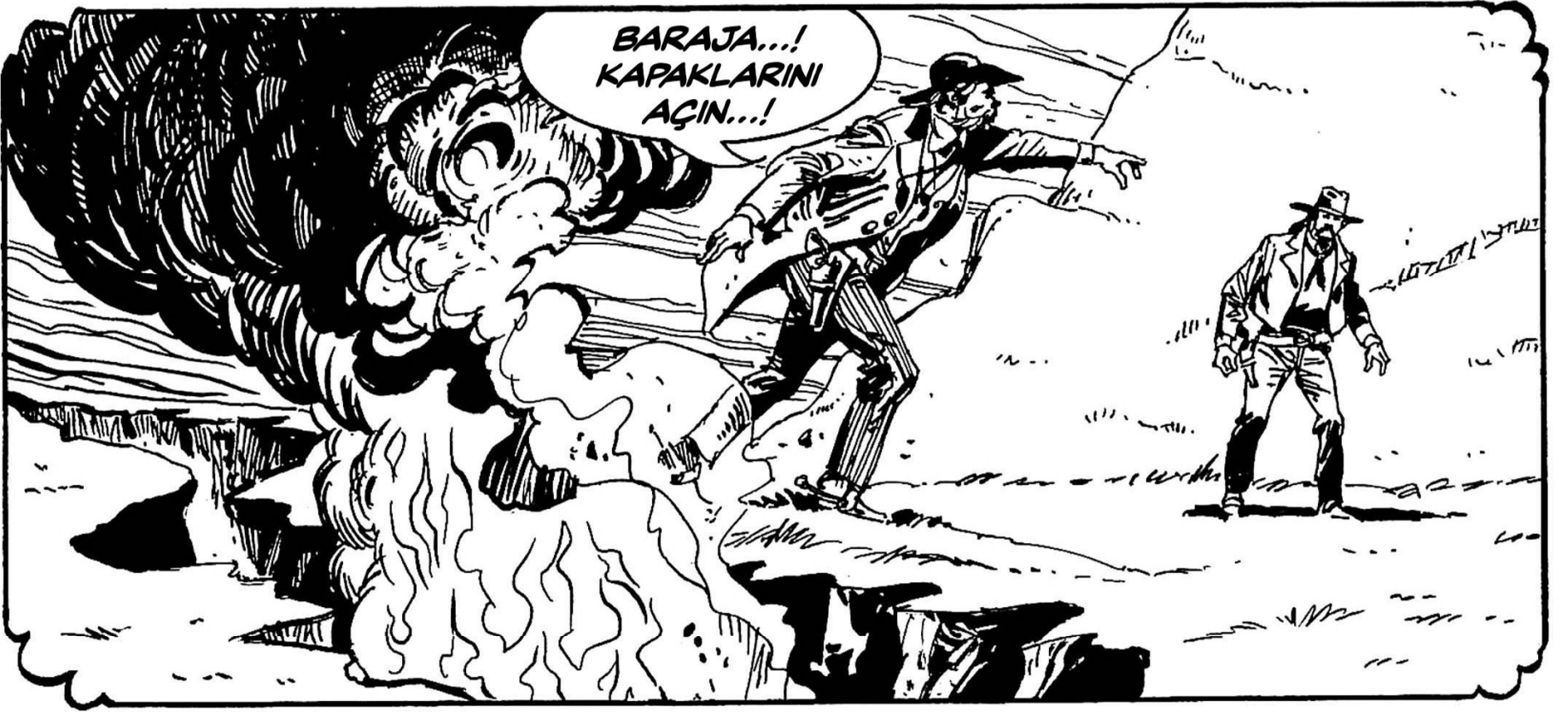


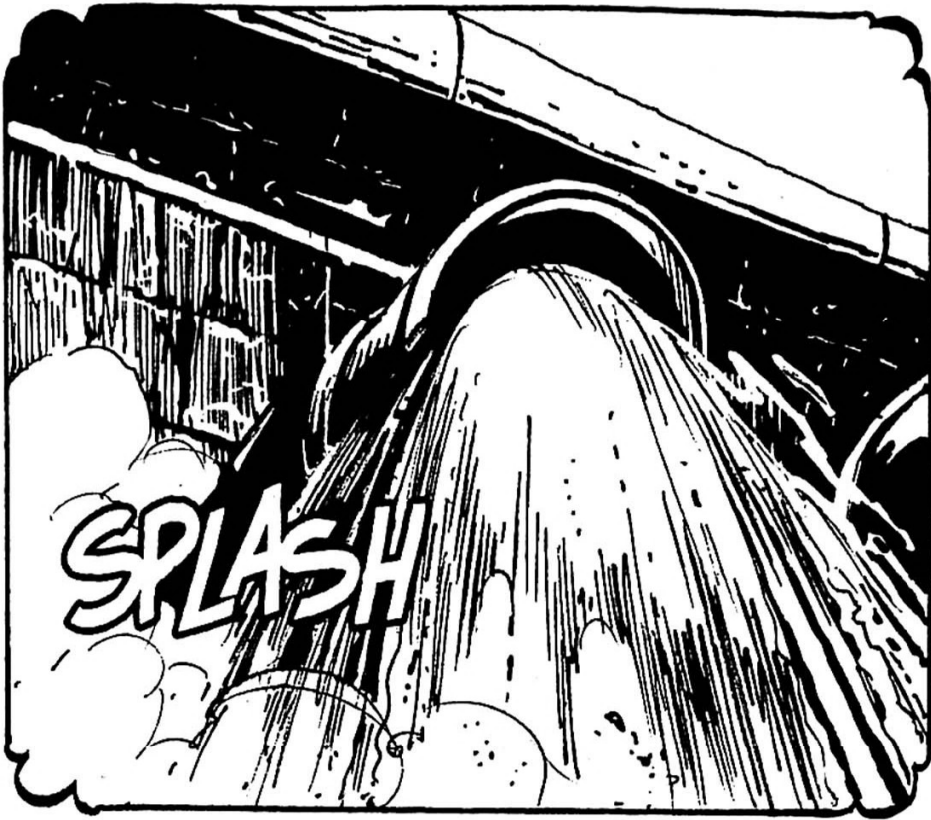
















BEN... SENİ BURADA
BIRAKAMAZDIM...!
HEMEN ÇIKMAMIZ
GEREKİYOR!

OLMAZ...!
YARALILAR
VAR!



...YARDIM GELİNCEYE
KADAR ONLARIN YANIN-
DA OL- MALIYIM!

KİMSENİN
GELECE-
Ğİ YOK,
JOSS...!



...SİZLERİ BUR-
DA BIRAKMA EM-
RİNİ BİZZAT MİL-
LER'İN AĞZINDAN
DUYDUM!

NE...? AMA
BU MÜMKÜN
DEĞİL!

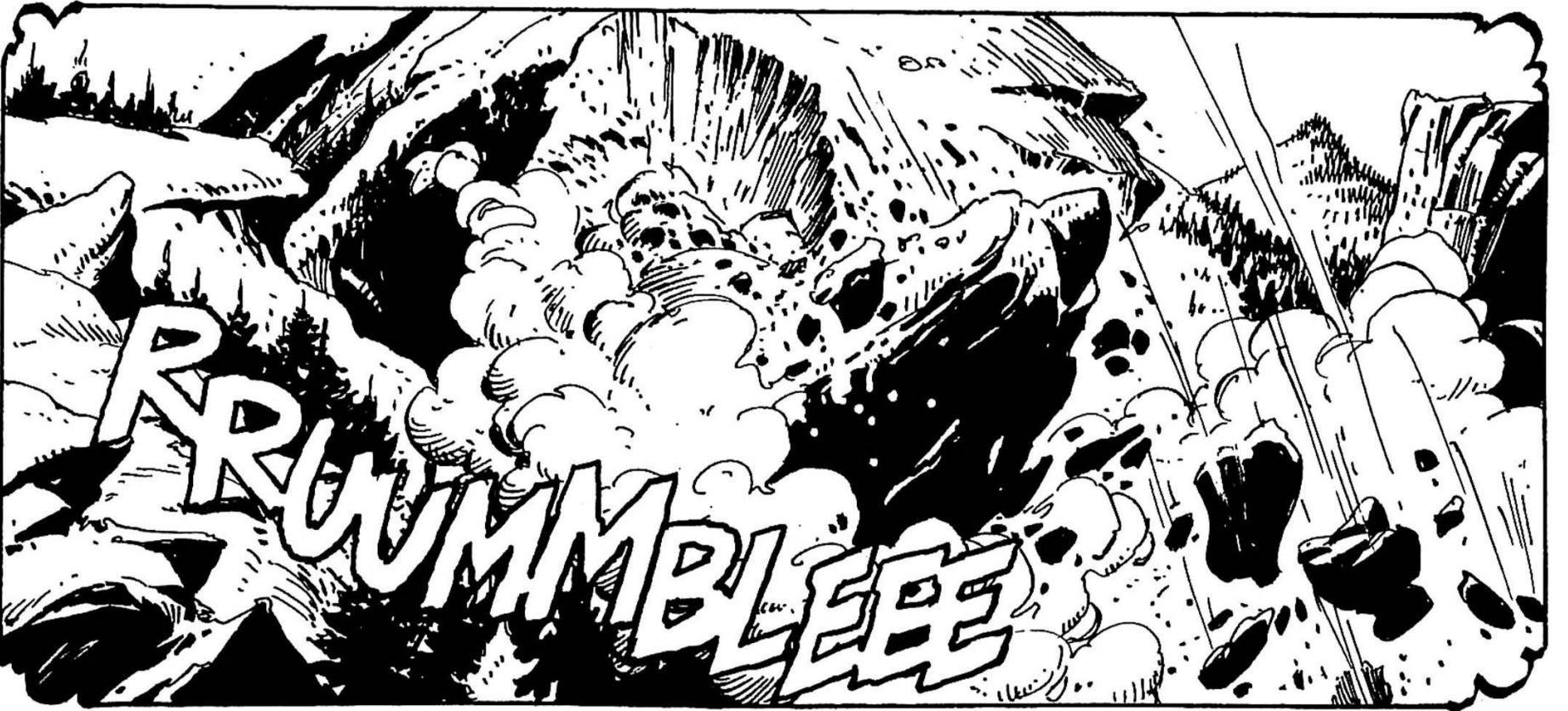


HER YERİ SULAR AL-
TINDA BIRAKACAKLAR...!
BUNUN İÇİN BARAJDAKİ
SUYU KULLANACAKLAR,
JOSS...!

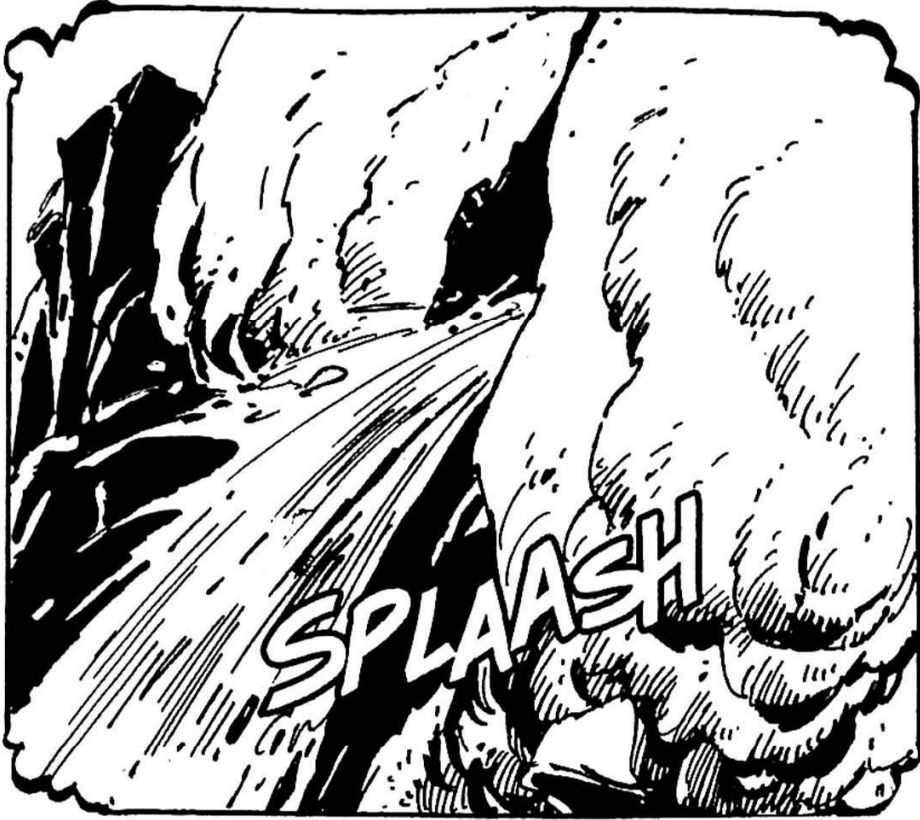


HEMEN
YOLA ÇIKMA-
LIYIZ, N'OLU-
YOR...!?

























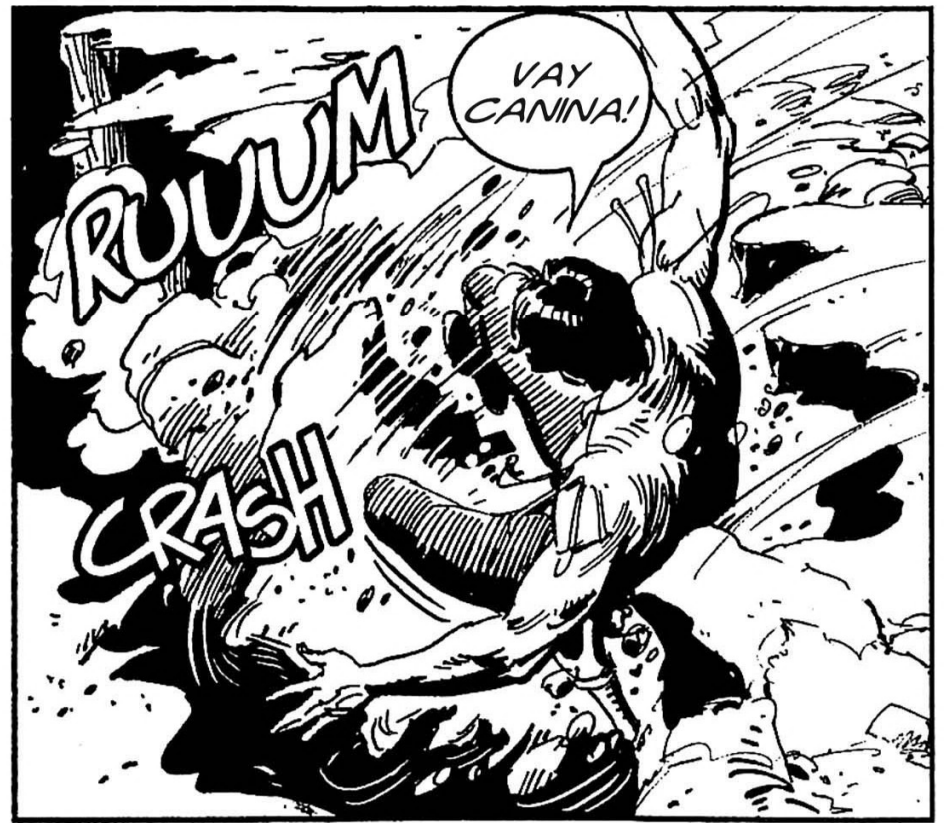


















... ZAGOR, ÇİKO VE BAKER NİHAYET ARADIKLARINI BULURLAR!



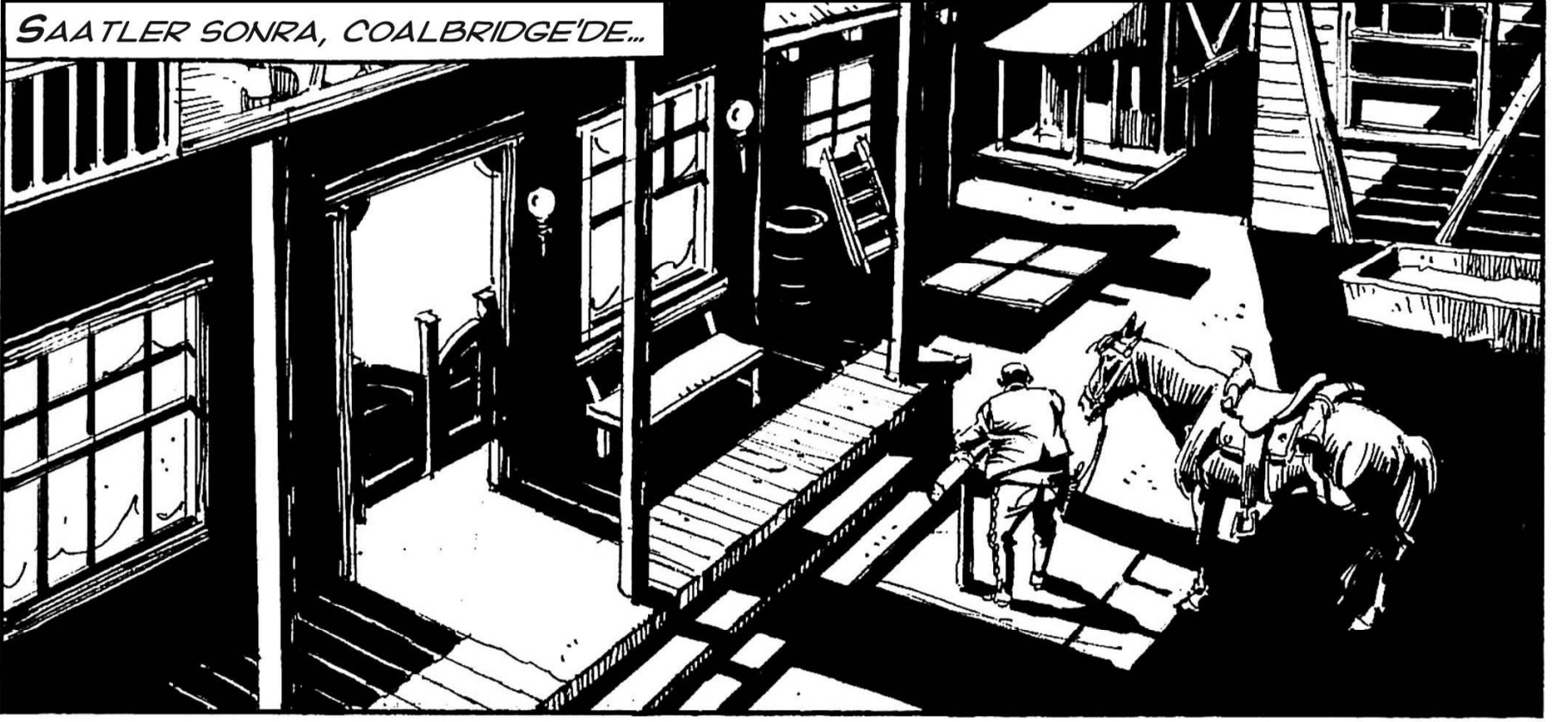








SAATLER SONRA, COALBRIDGE'DE...





NEDEN İNANMAYALIM...?
EĞER ŞU ARKADAŞI ZA-
GOR OLMASAYDI,
TREN BUGÜN BÜ-
YÜK BİR KATLIAMA
SEBEP OLACAK
TI!



GÖRÜNÜŞE GÖRE,
SENİN İŞİNİ ŞERİFİN
ARKADAŞLARI YAPI-
YOR, O'CONNOR!



BENCE DE... EN
AZINDAN ADAMIN NE
SÖYLEYECEĞİNİ DUYA-
LIM!



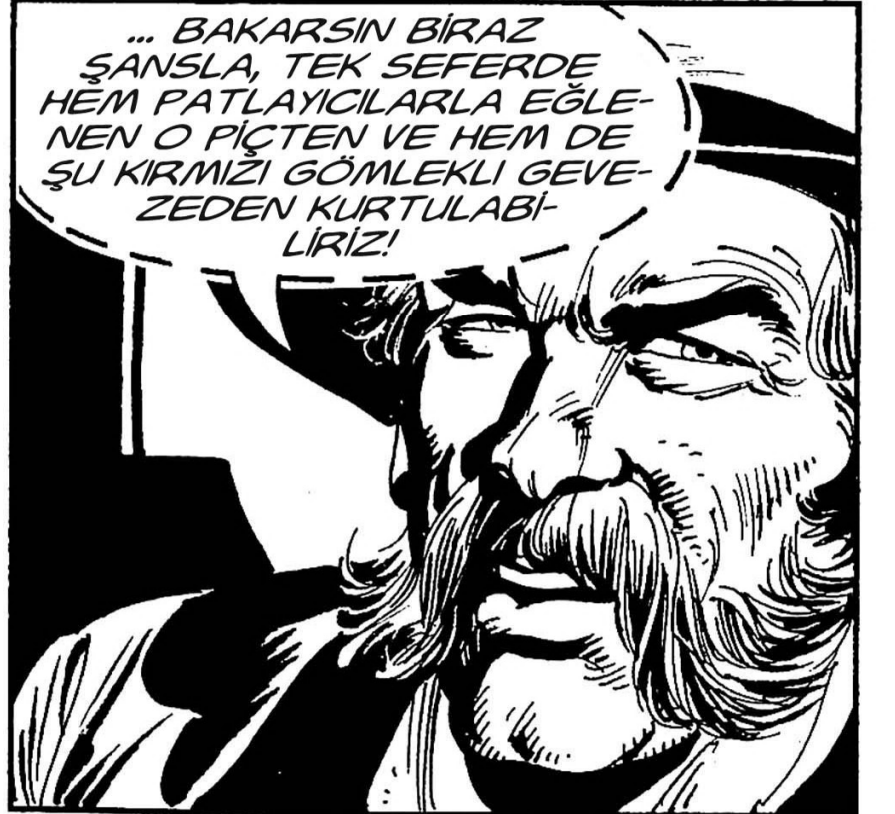
HADI, MEK-
SİKALI... TÜM
OLAN BİTE-
Nİ ANLAT!

O'CONNOR...
SENİ EZİP GEÇ-
MESİNE İZİN Mİ
VERECEKSİN?

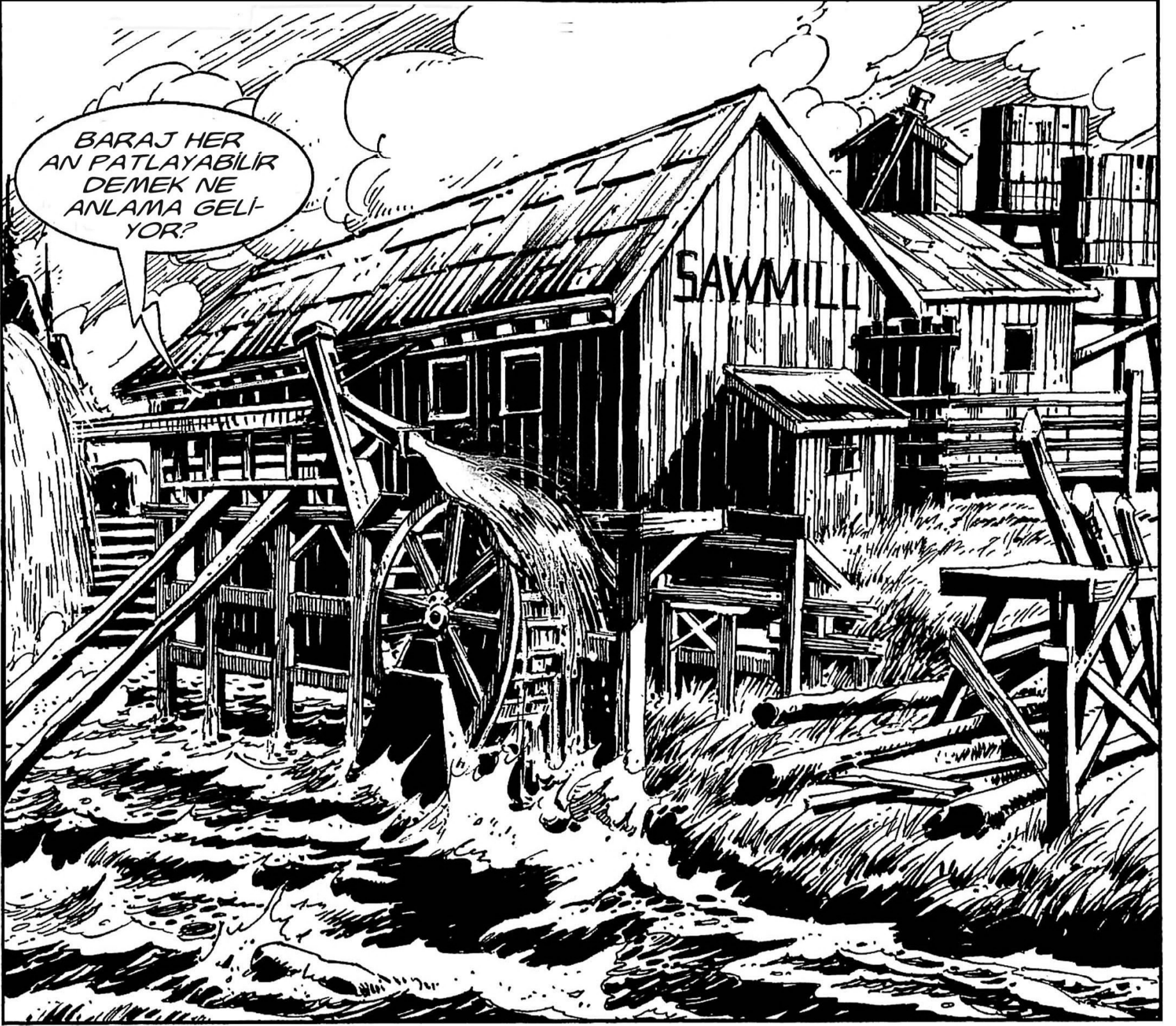
KAPA ÇENENİ DE
FIÇININ ANLATA-
CAKLARINI
DİNLE...!



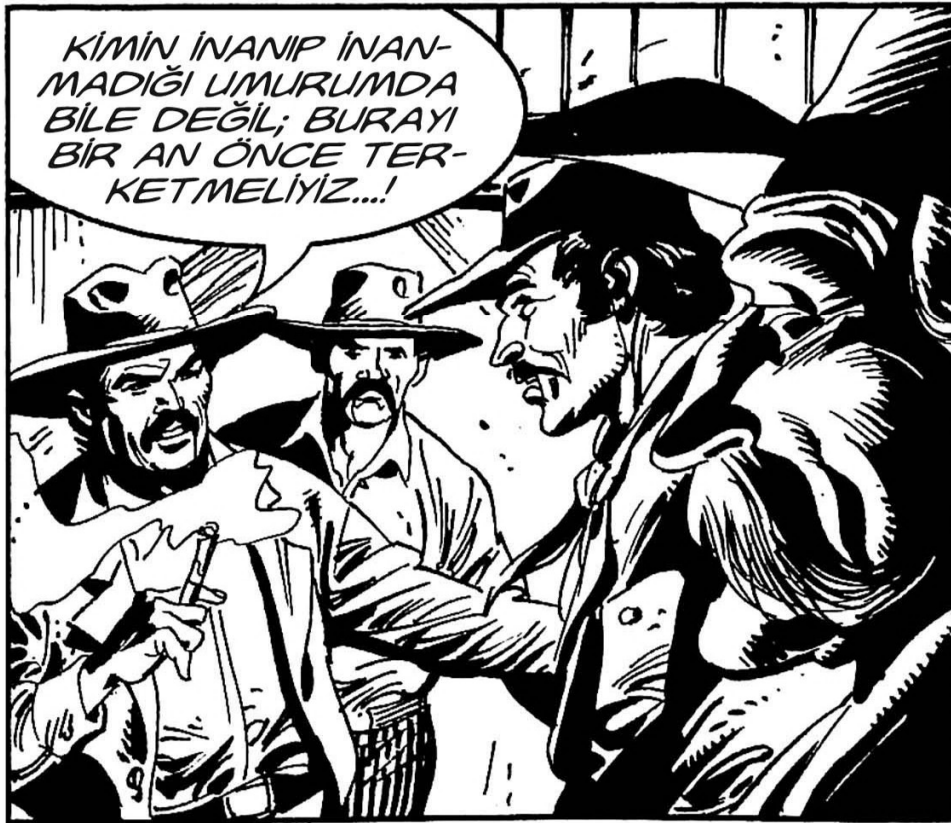
... BAKARSIN BİRAZ
ŞANSLA, TEK SEFERDE
HEM PATLAYICILARLA EĞLE-
NEN O PİÇTEN VE HEM DE
ŞU KIRMIZI GÖMLEKLİ GEVE-
ZEDEN KURTULABI-
LIRIZ!



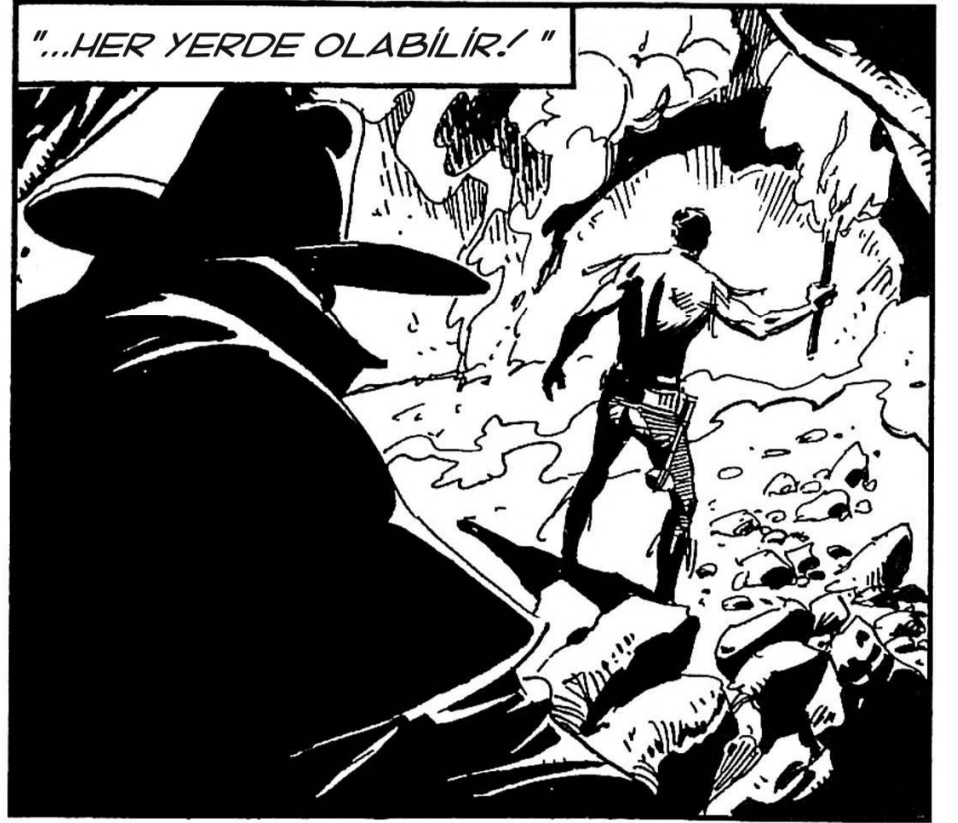
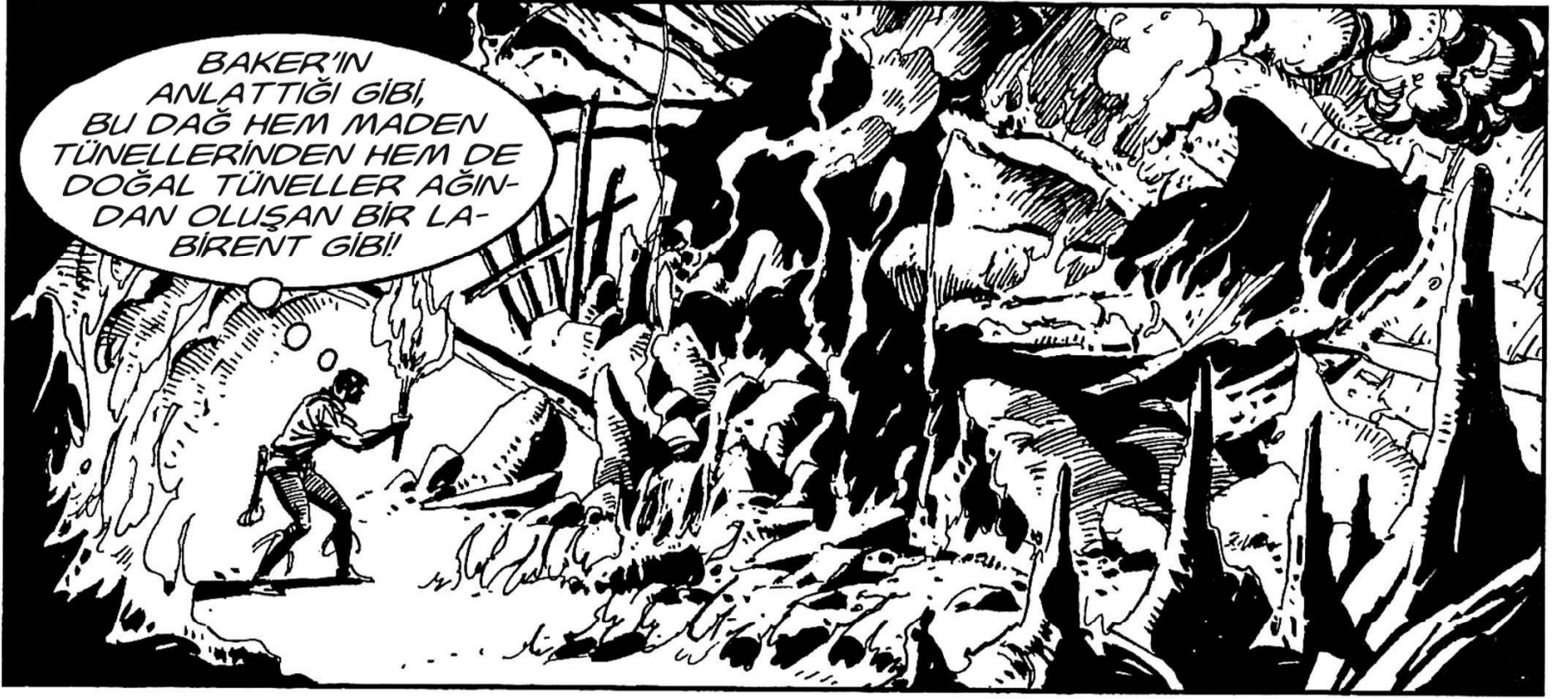
Bu esnada Şerif Baker kereste fabrikasının işçilerini ikna etmeye çalışıyordu...



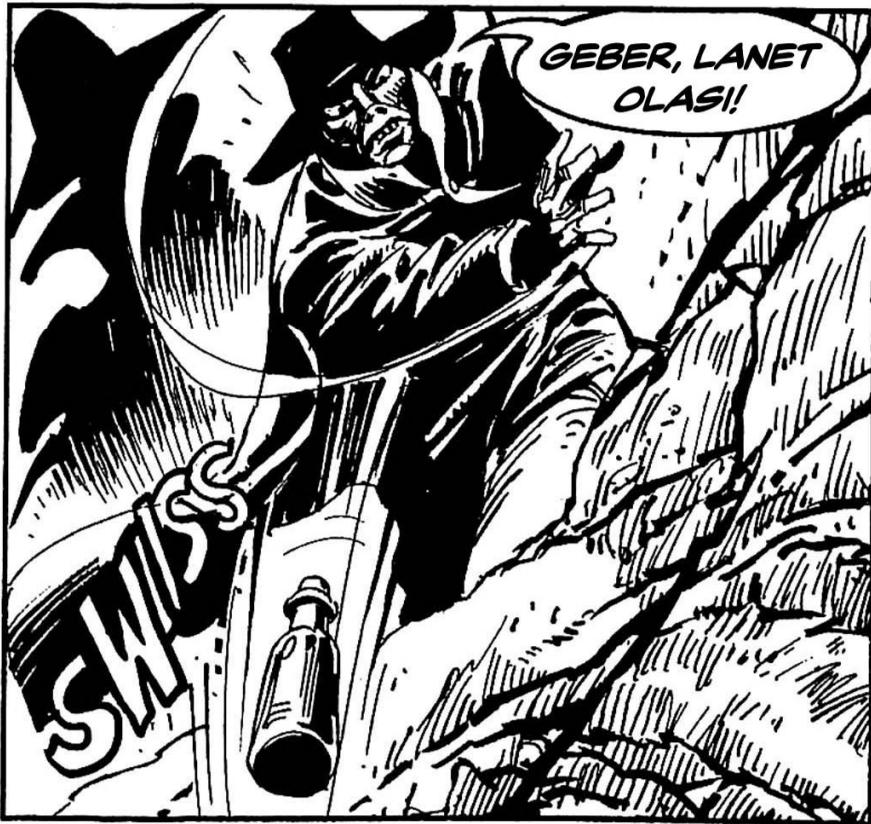


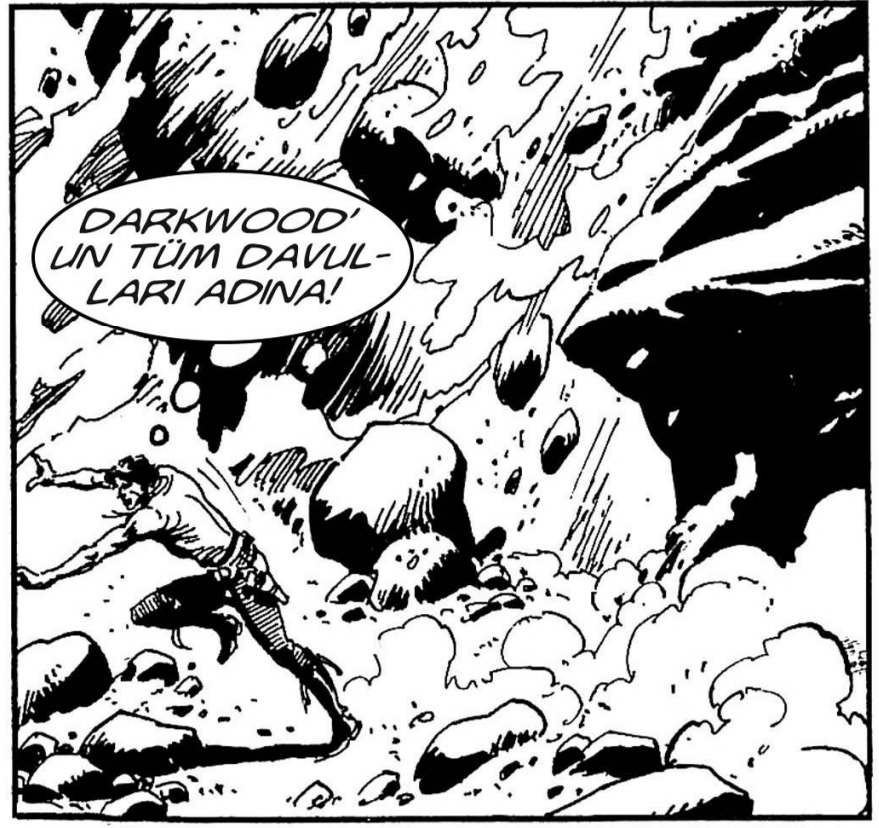
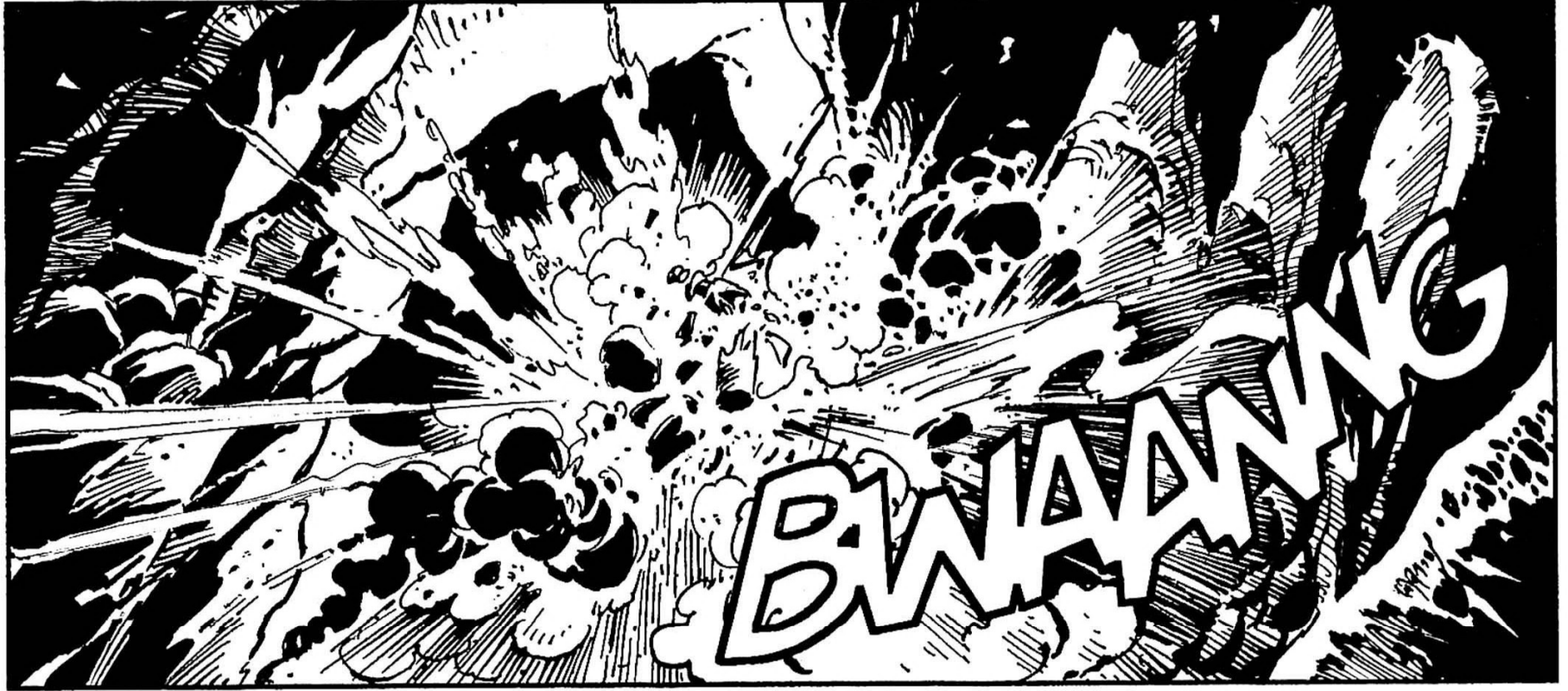






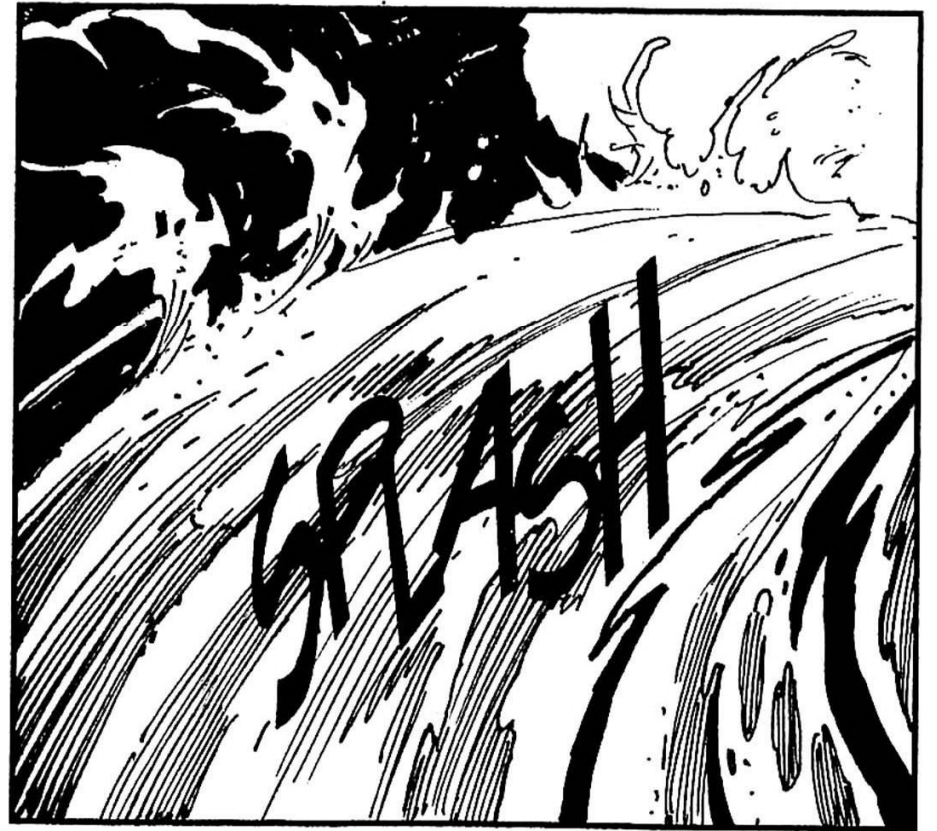
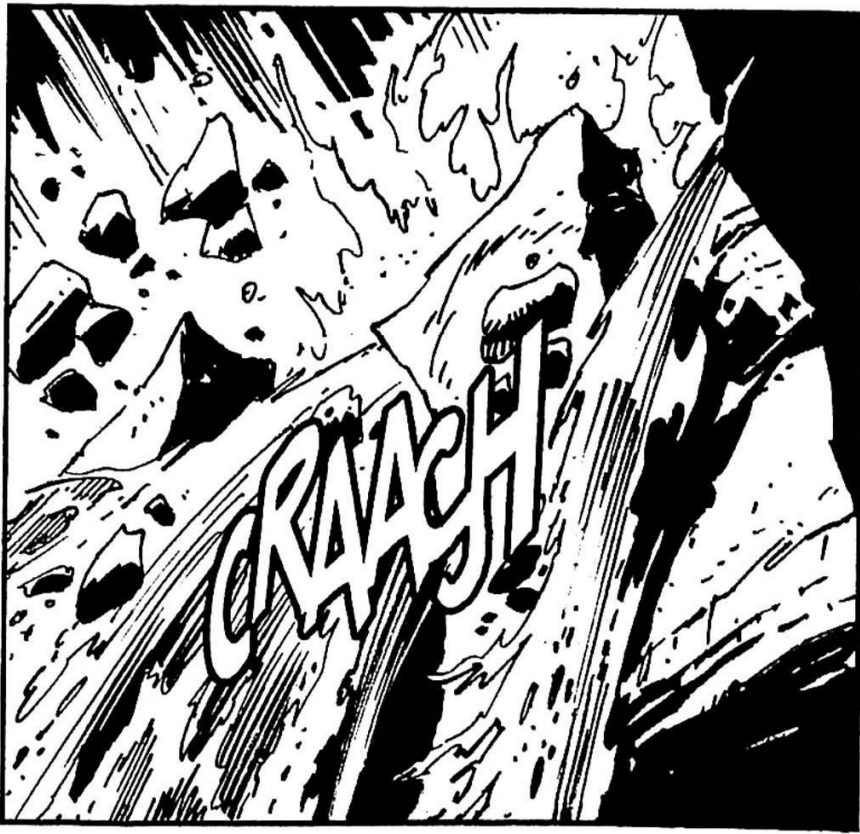
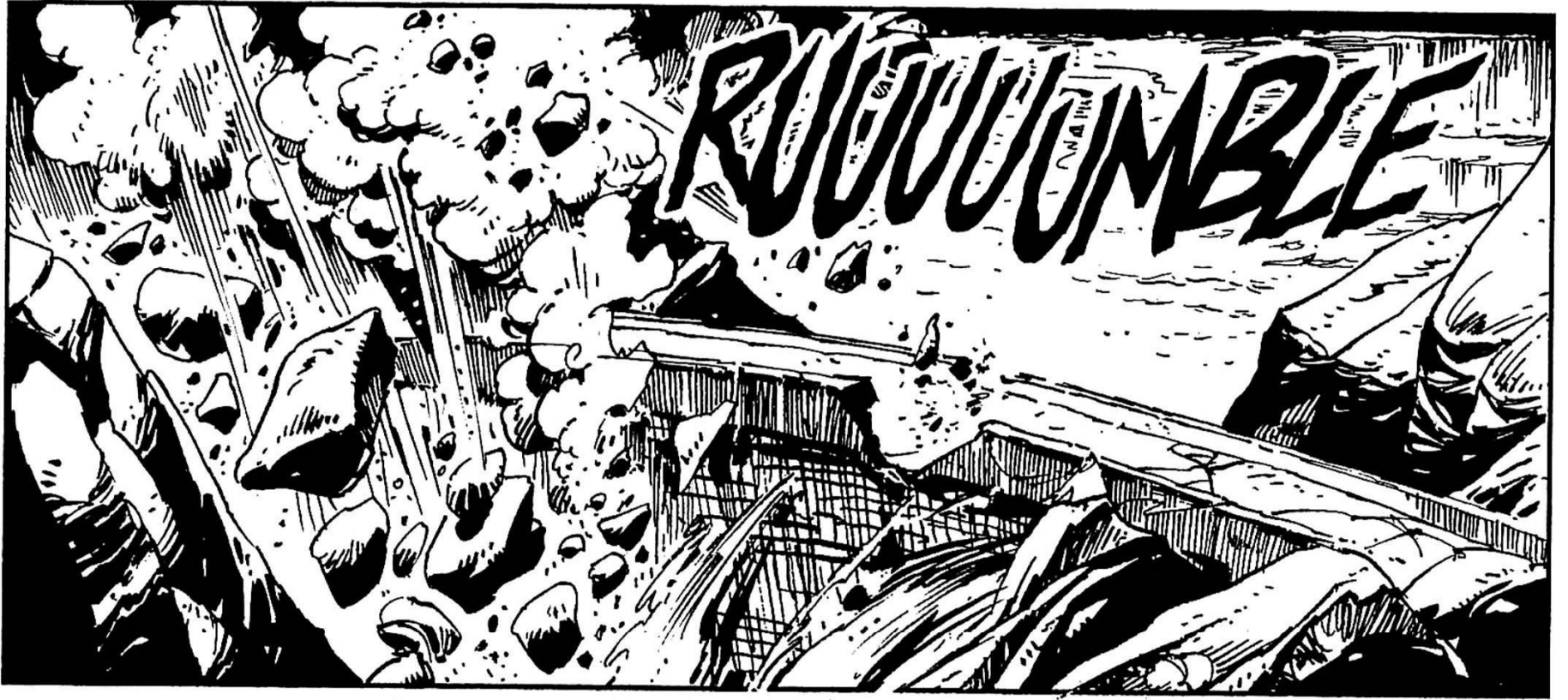




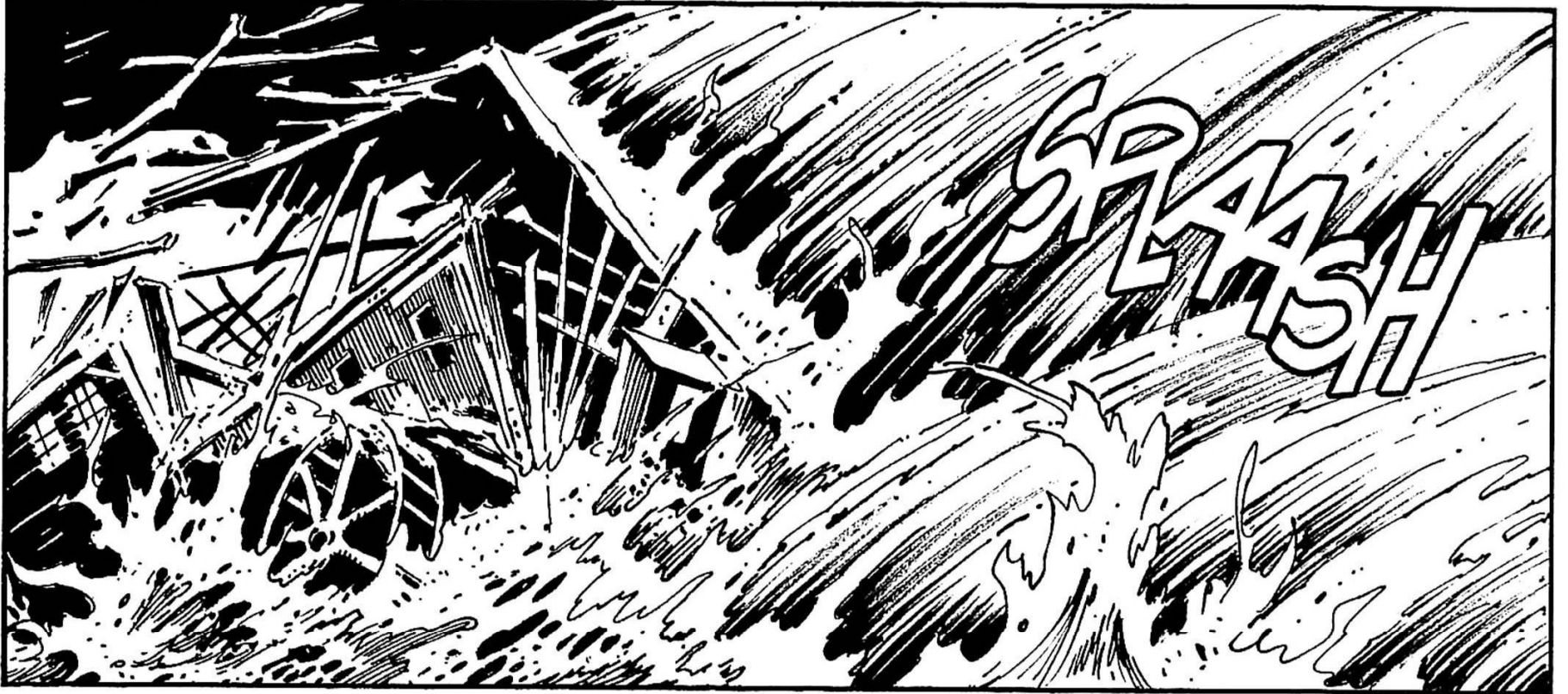
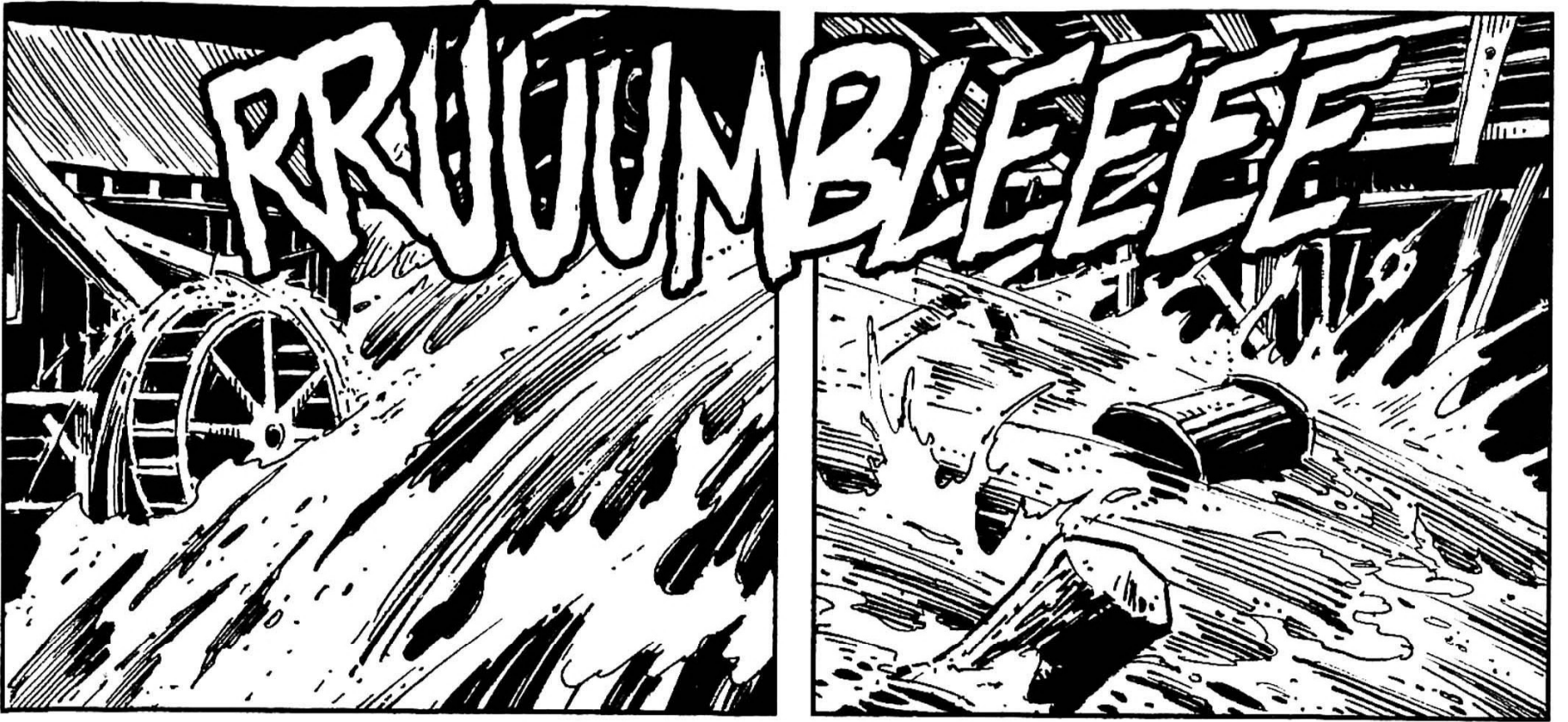


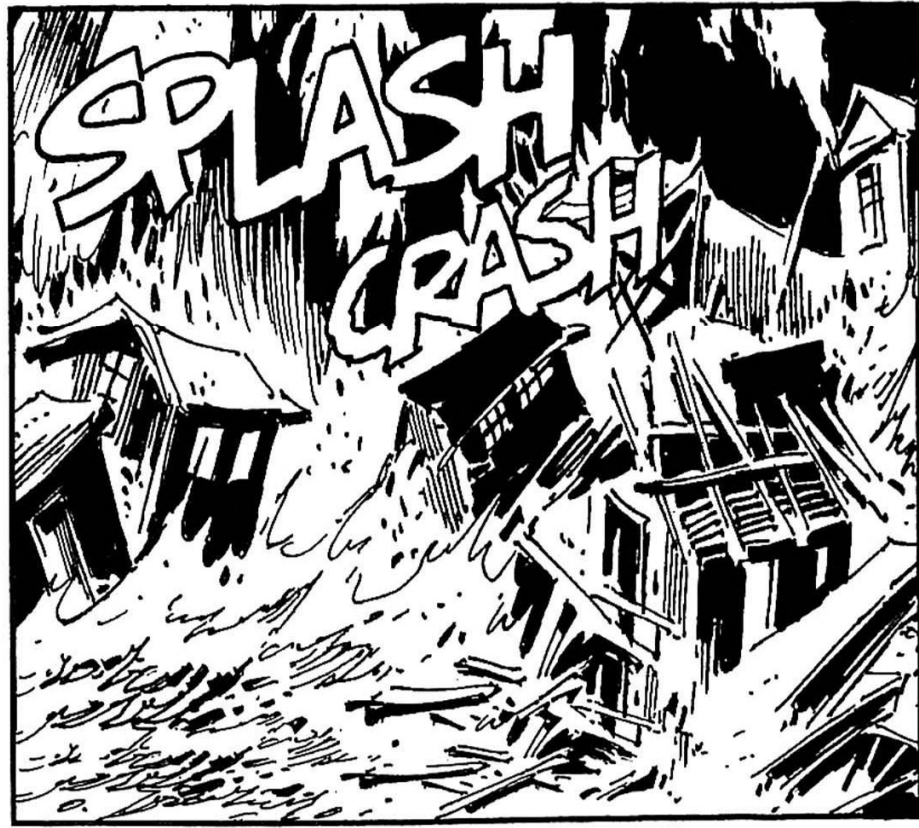


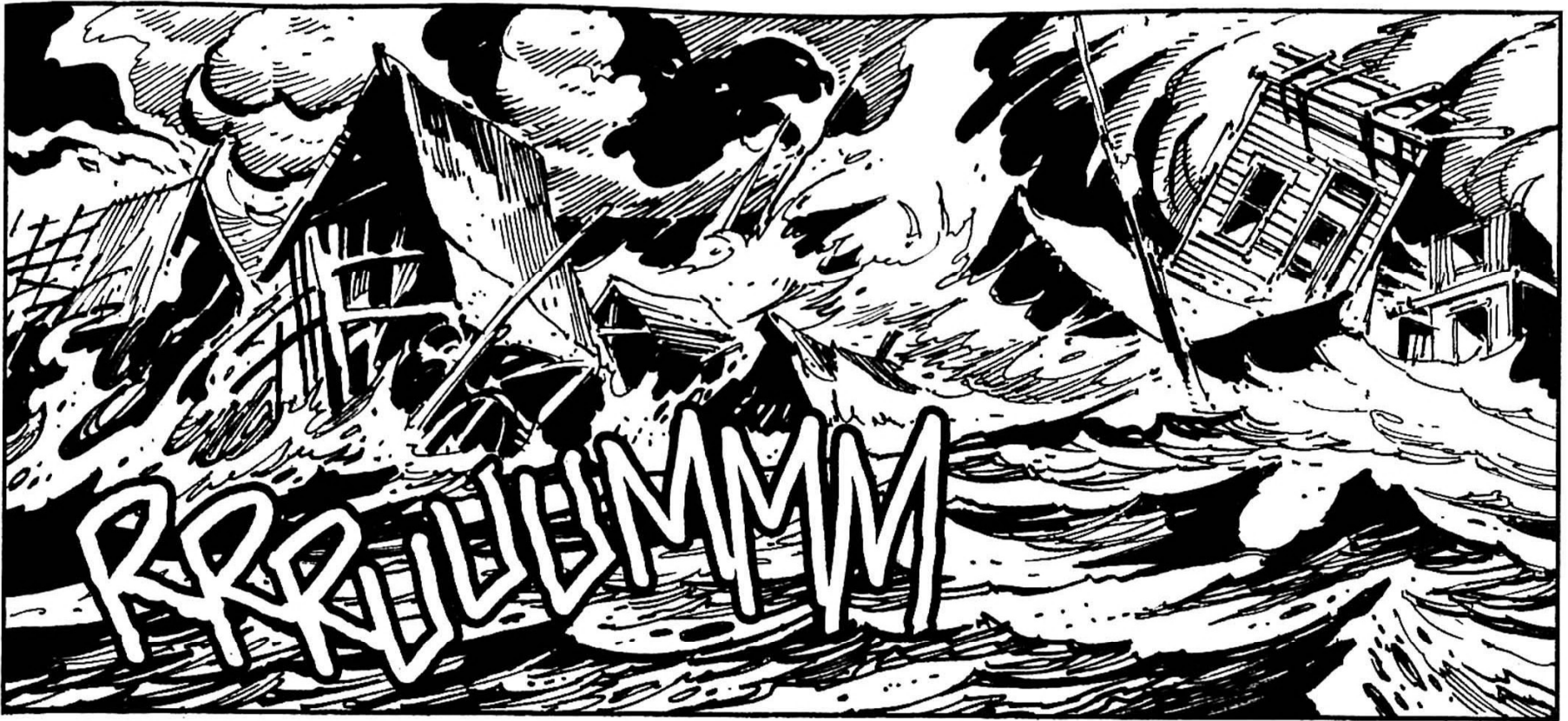
















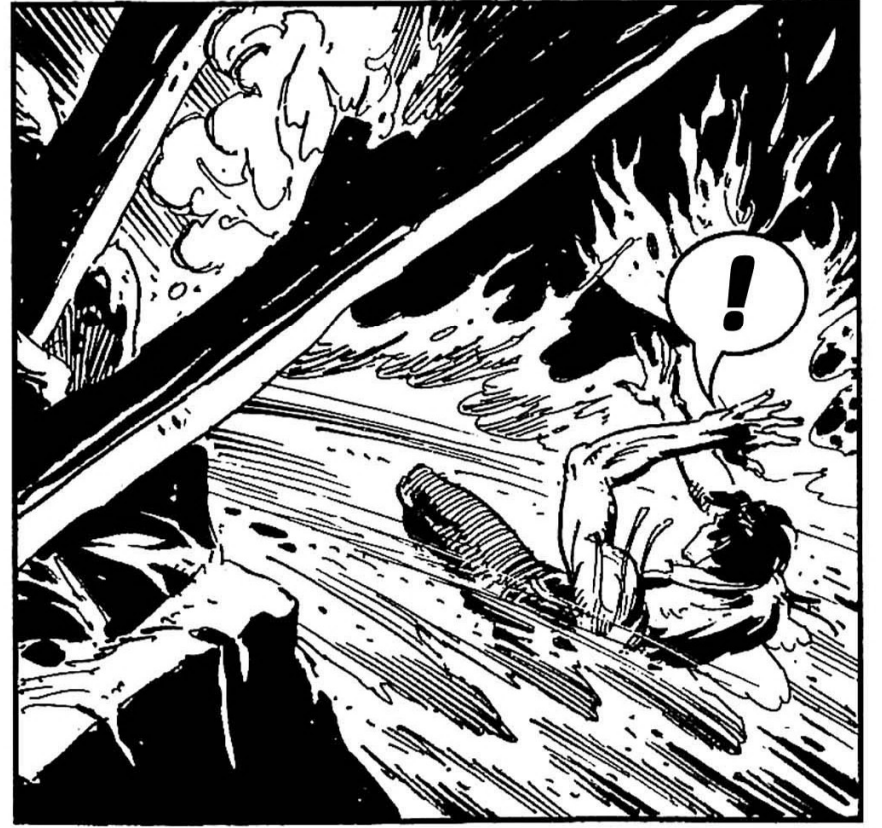
"...AMA YA SEN, ZAGOR, NEREDESİN?"

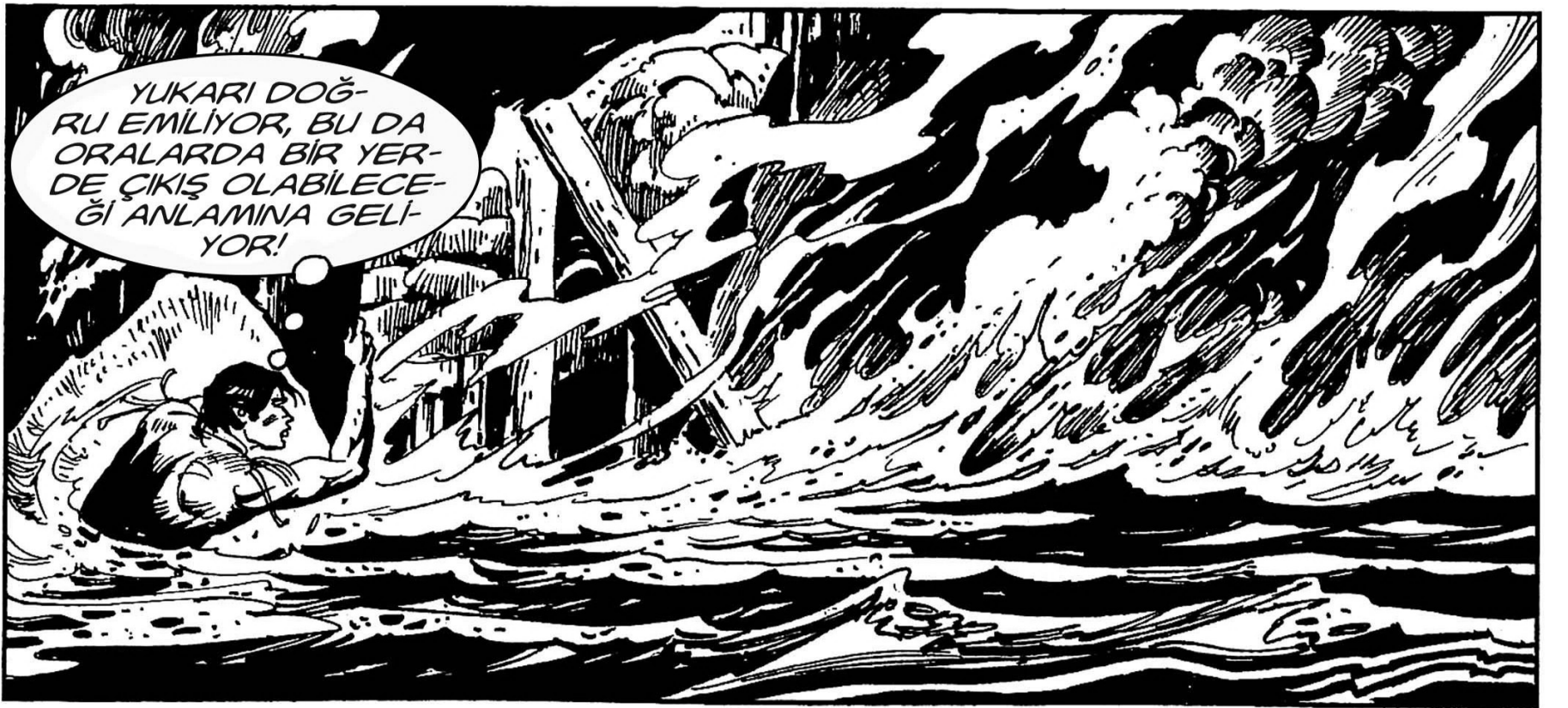


NEYSE Kİ,
ALEVİN İŞİLTİSİ
ARA SIRA TÜNELİ
AYDINLATI-
YOR!



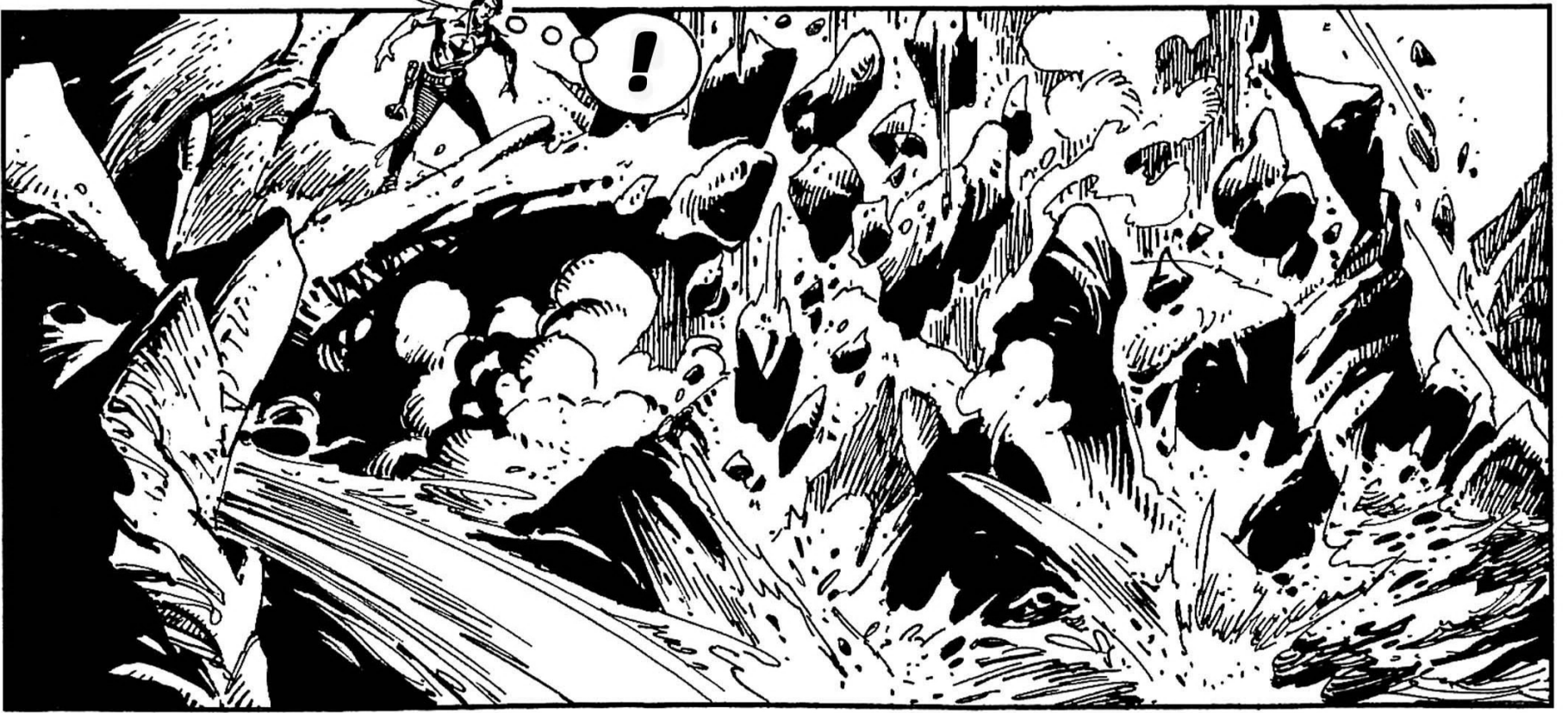
AKSI
ŞEYTAN...!

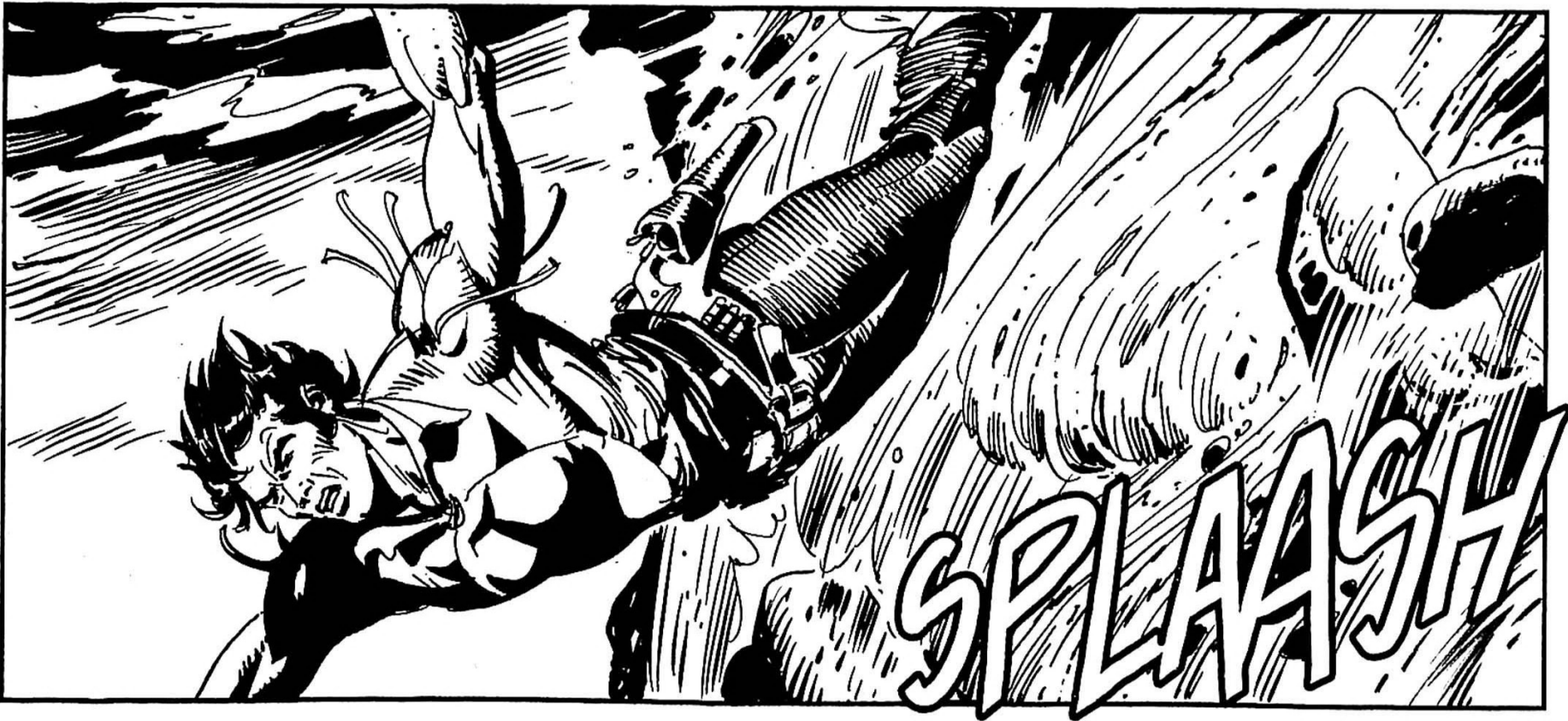
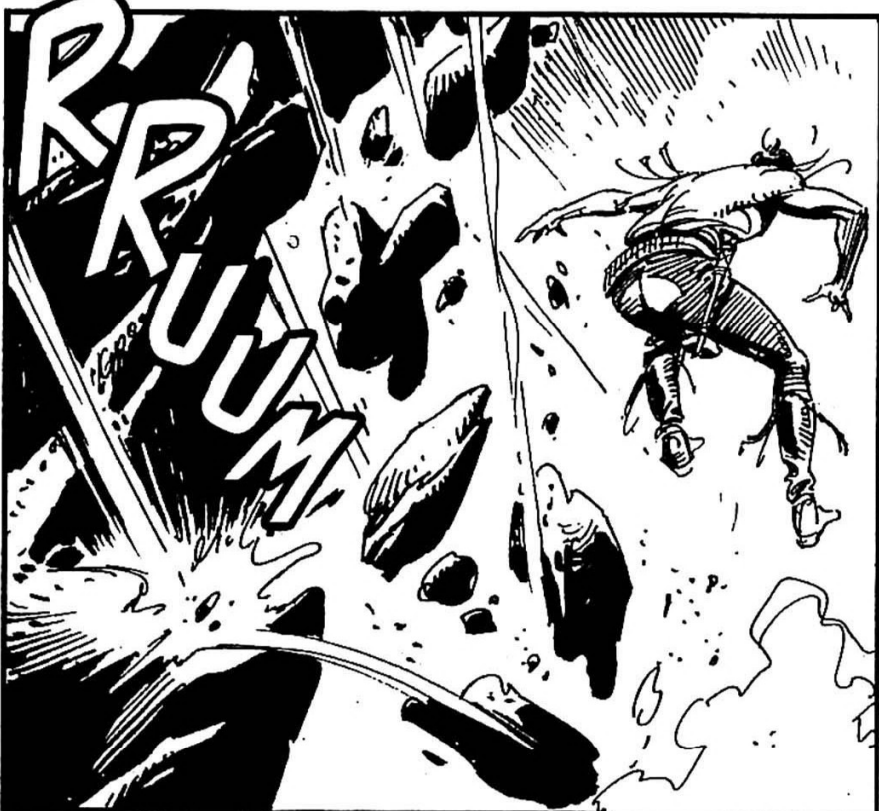
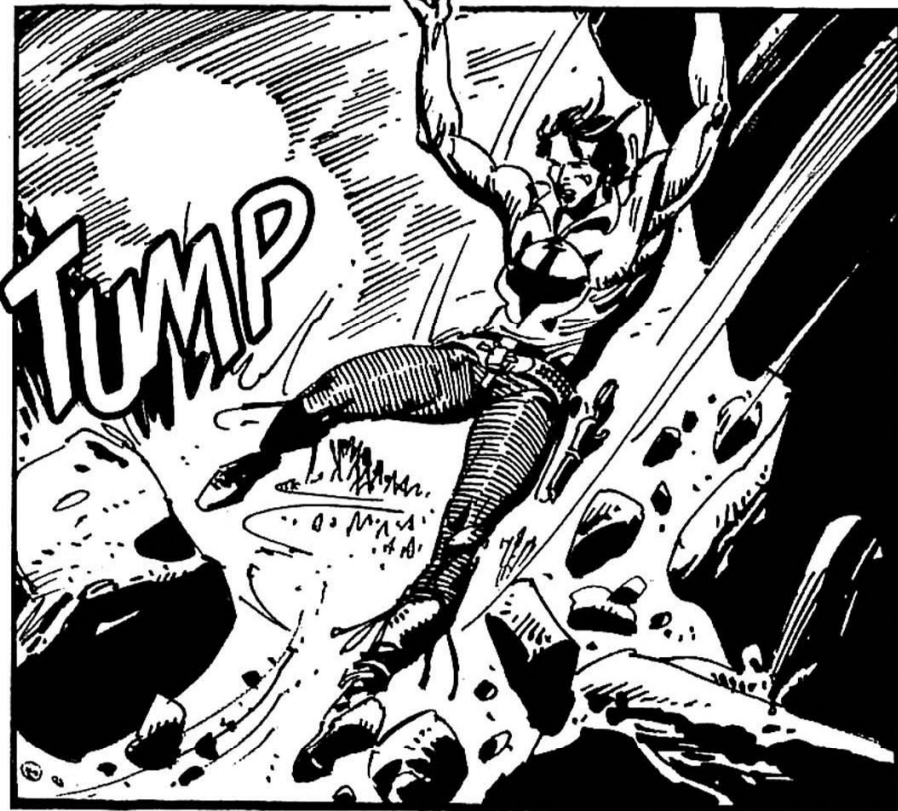


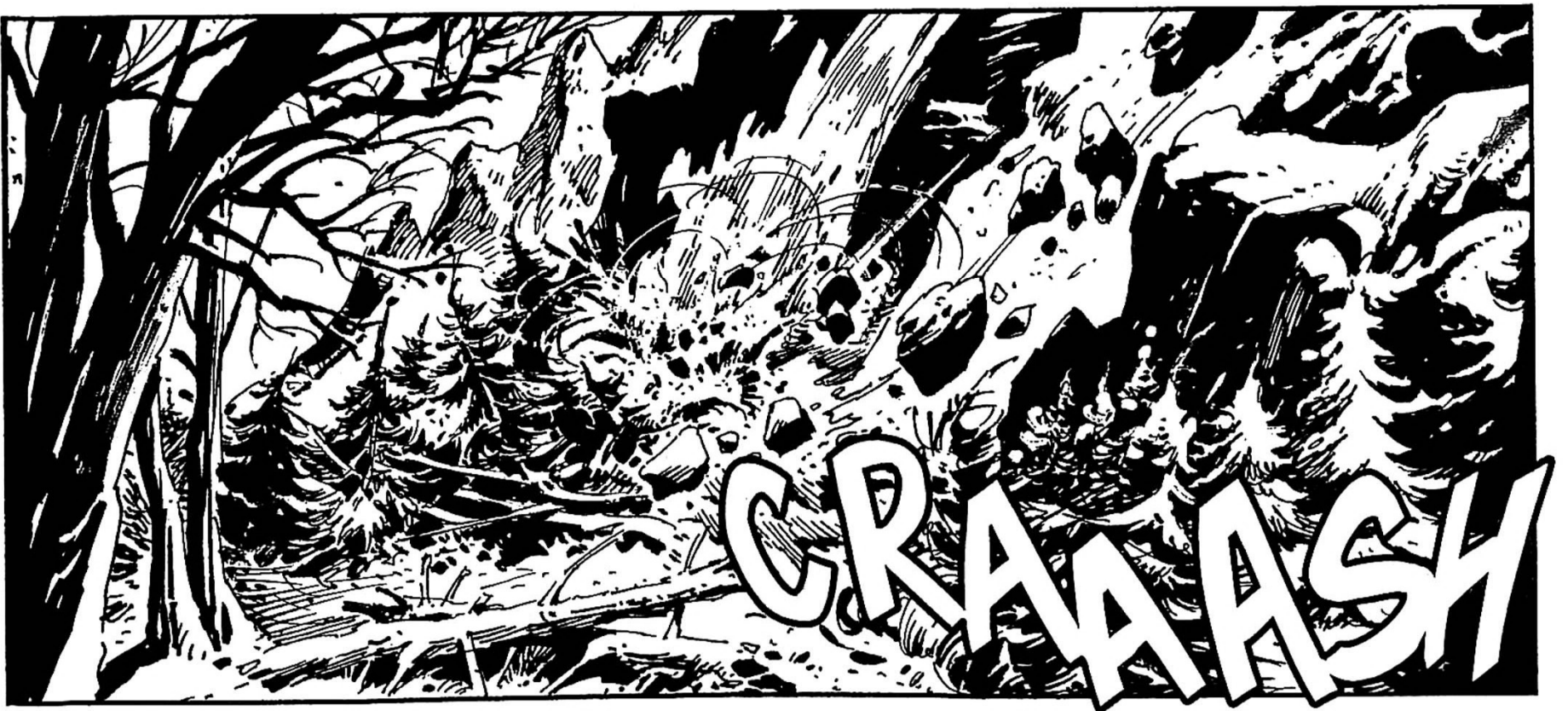


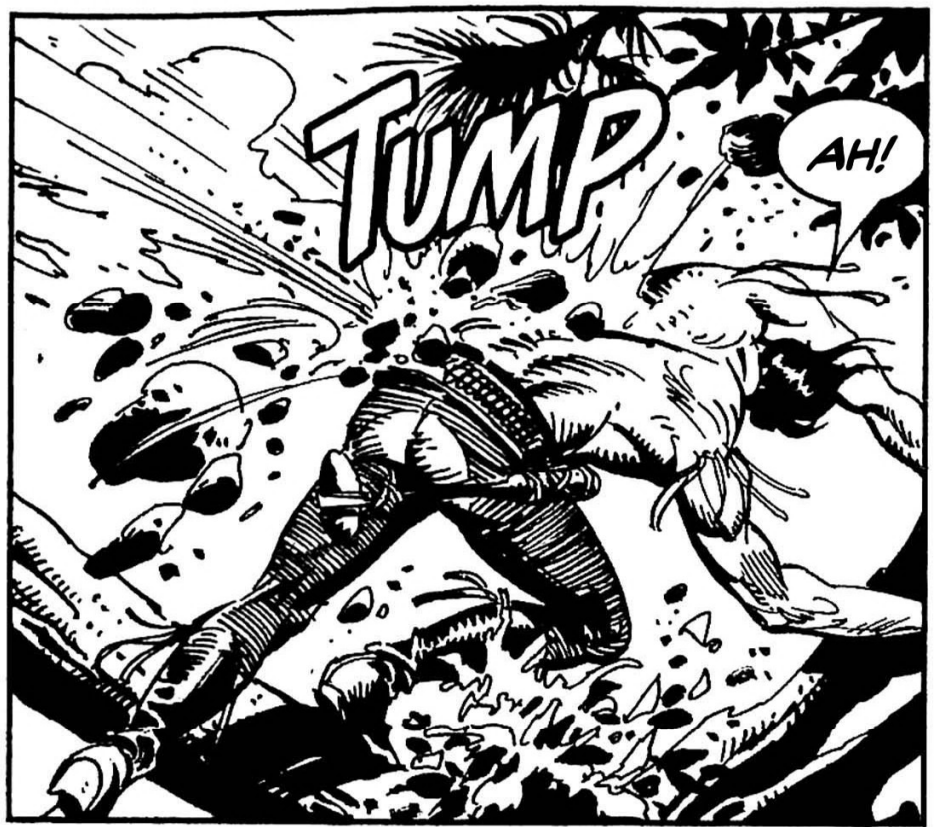




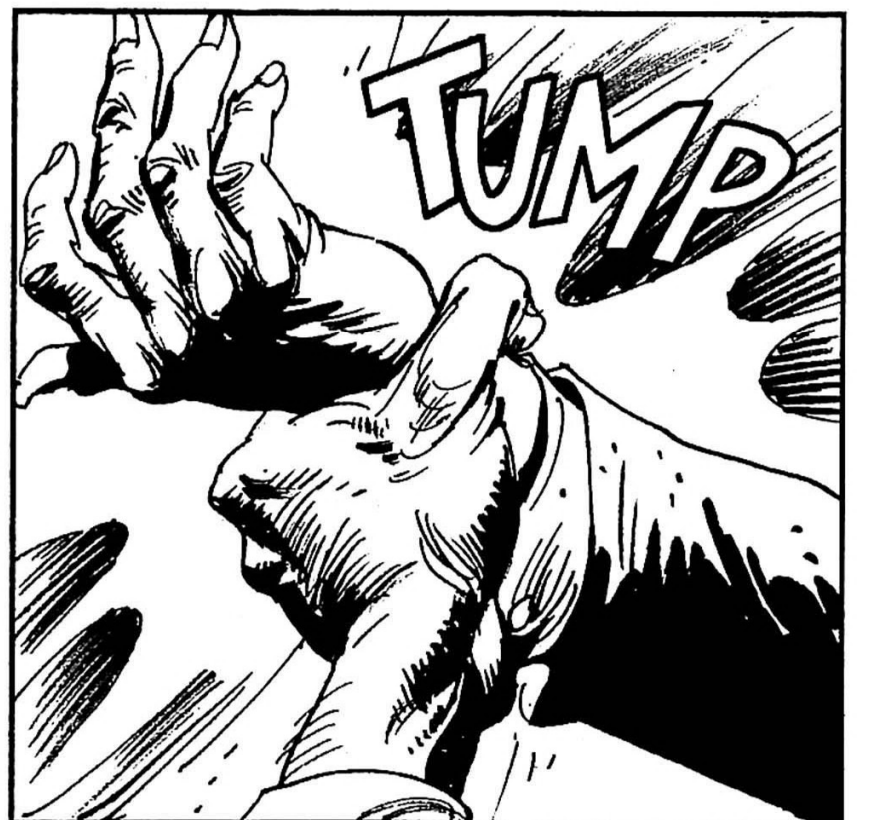








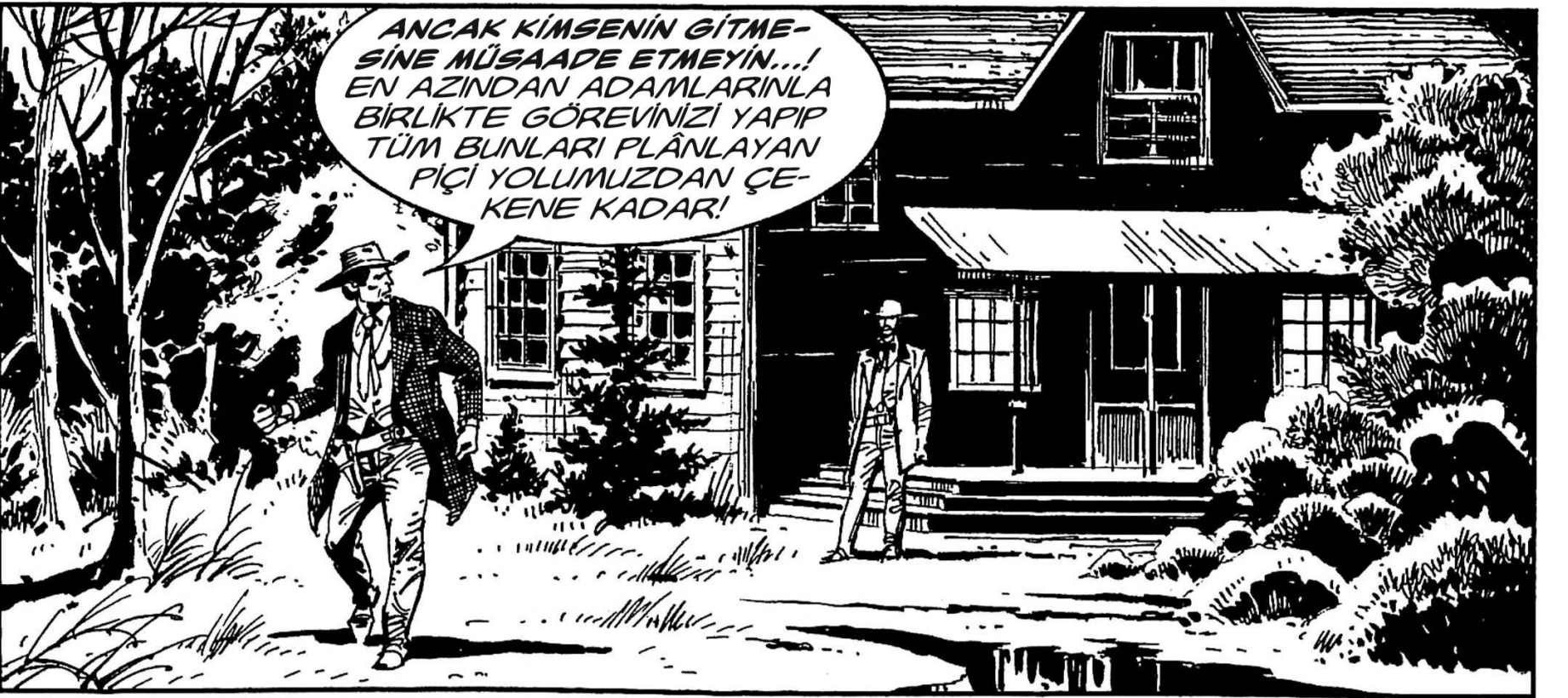












ABNER... PIERCE
VE DAVIS'I ALIP MA-
DENE GERİ DÖNE-
CEĞİM...



...SEN BURADA KAL VE
PATRONU GÖZ ALTINDA
TUT... O KADAR TEDİRGİN Kİ,
SANIRIM TAHMİN ETTİĞİMİZ-
DEN DE ÖNCE CEPLE-
RİNİ BOŞALTABİLİRİZ!



TAMAM,
HALLE-
DERİM.

KAFANA
GÖRE HARE-
KET ETME,
GÖZLERİNİ AÇIK
TUTMAN YE-
TERLİ!



GÜVENMİYOR-
SAN, NEDEN
KENDİN KALMI-
YORSUN?

SİNİRLENMENE GEREK
YOK, MILLER'İN TALIMA-
TINI YERİNE GETİRMELİ-
YİM... ŞÜPHELENMESİ-
Nİ İSTEMEM.



HEDEFİ-
MİZE ULAŞMA-
DAN ÖNCE O-
NUNLA BİRLİKTE
OLMADIĞIMIZI
ANLASIN İSTE-
MİYORUM!













BUNUN ŞAKASINI BİLE
YAPMA, ZATEN BİR İNSA-
NIN YAPABİLECEĞİNDEN
ÇOK DAHA FAZLASINI
BAŞARDIN!



DOĞRUDUR,
BARAJ YIKILDI,
AMA PEK ÇOK KI-
ŞININ KENDİNİ KUR-
TARMAK İÇİN YE-
TERLİ ZAMANI
VARDI.



SU VE ÇAMUR SELİ COALB-
RIDGE'DE HASARA VE ÖLÜ-
ME YOL AÇARAK KERESTE
FABRİKASINI YOK ET-
Tİ... ANCAK DU-
RUM DAHA KÖTÜ
OLABİLİRDİ!



ŞAYET TÜM
BOMBALAR PATLA-
MIŞ OLSAYDI HEM CO-
ALBRIDGE HEM DE
GREENSVILLE YERLE
BİR OLURDU...

VE HİÇ-
BİRİMİZ BU-
RADA BUNLA-
RI KONUŞU-
YOR OLAMA-
YACAKTIK!



ANCAK SİZLER
DE ÜZERİNZE DÜŞENİ
GAYET İYİ BİR ŞEKİL-
DE YERİNE GETİR-
DİNİZ.

O HAL-
DE BİTTİ Mİ?
BEAUMONT
ÖLDÜ MÜ?



HENÜZ BU SORUYA CEVAP VE-
REMİYORUM, AMA... İÇGÜDÜLE-
RİMİ DİNLERSEM, KORKARIM Kİ
DAHA EN KÖTÜ SENARYO
GERÇEKLEŞMEDİ.





BİZ
GİTMEK İSTİ-
YORUZ!

ARTIK BURADA
BİR DAKİKA BİLE
DURMAYA NİYETİ-
MİZ YOK!



O'CONNOR...!
SEN VE ADAMLARIN
YOLUMUZDAN ÇEKİLİN!

HAYIR, DOWLING...
BURADA EMİRLERİ
BENİM ARACILIĞIMLA
BAY MILLER VERİR.

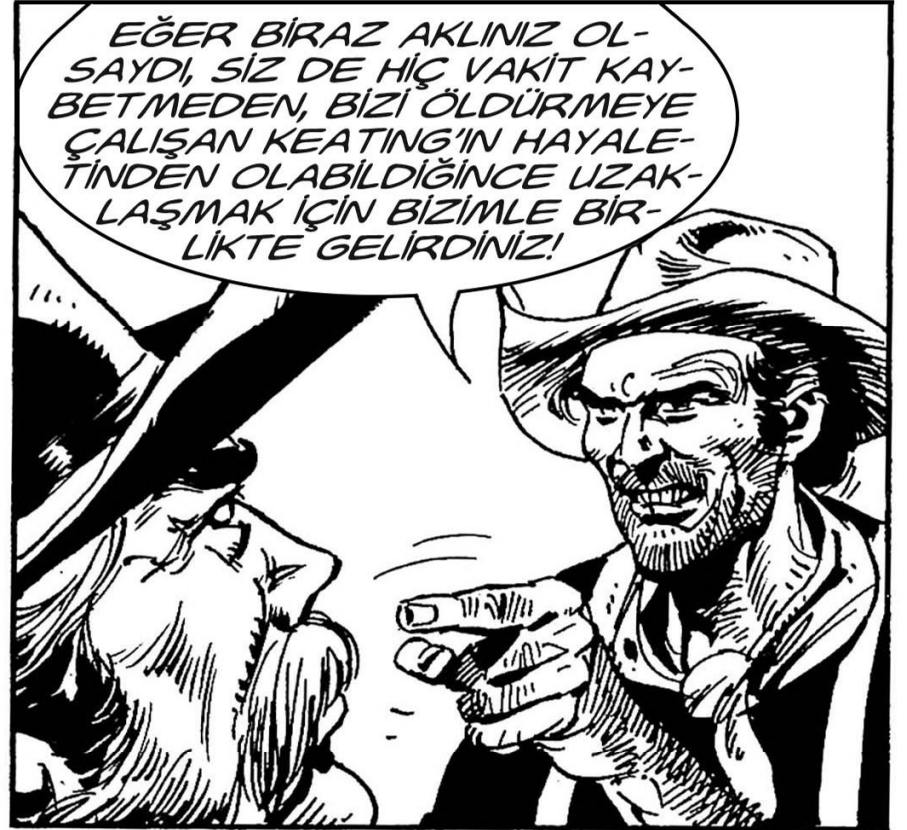


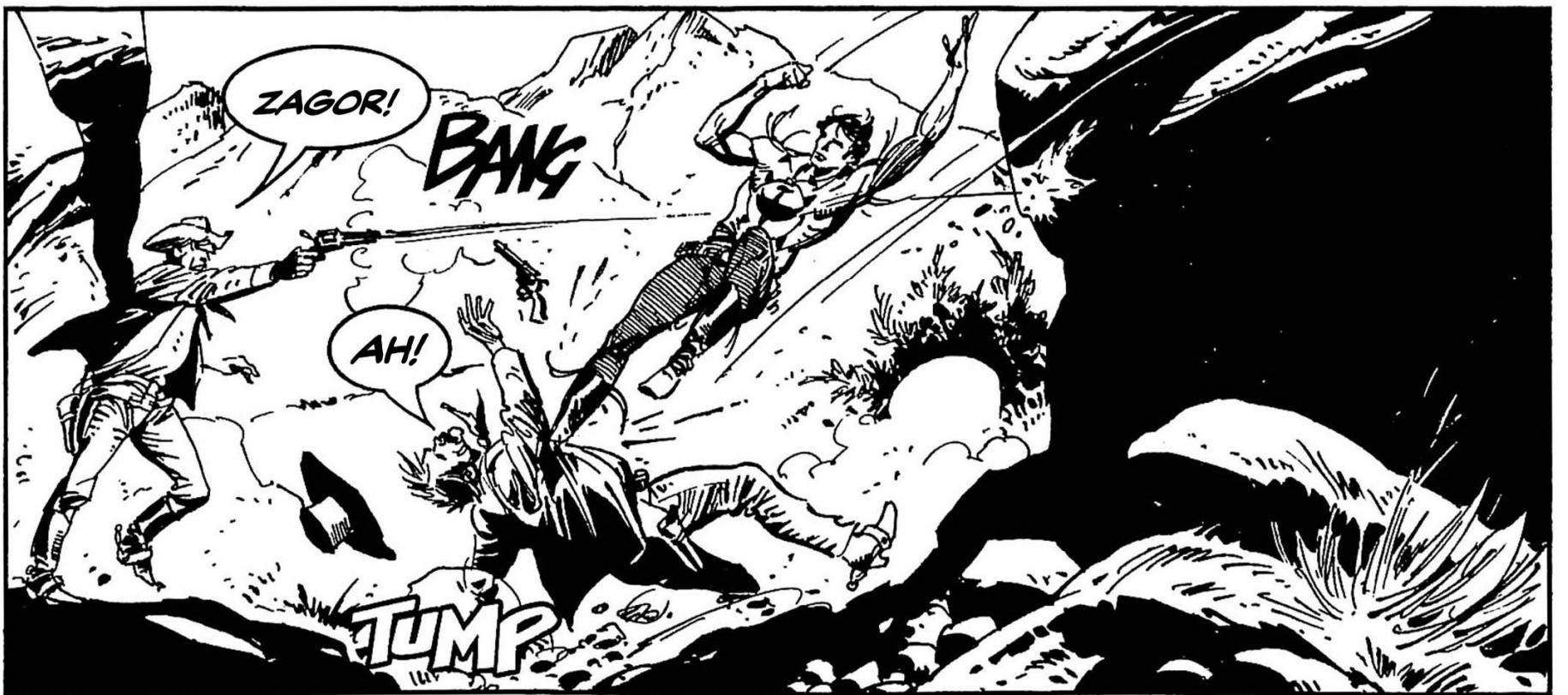
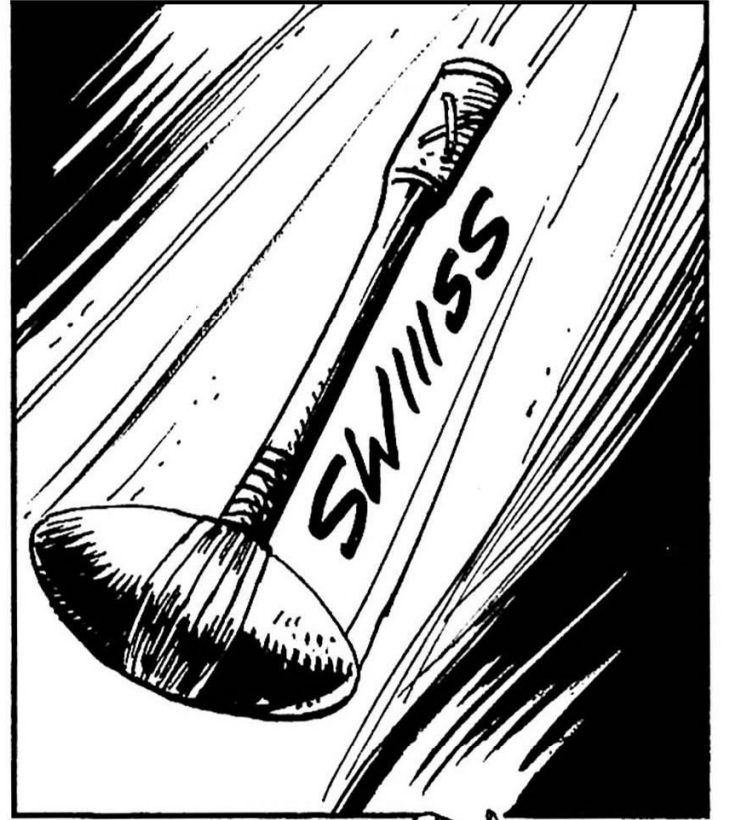
O EMİRLERDE GA-
YET AÇIK... BURADAN
HİÇ KİMSE BİR YERE
AYRILMIYOR.



SİZ YENİ ÇARELER
BULANA KADAR HEPİMİZ
ÖLMÜŞ OLACAGIZ!

EĞER BAY MILLER İÇİN
ÇALIŞMAYA DEVAM EDERSE-
NİZ, GEÇEN AYKI MAAŞINIZA
EK OLARAK, ÇALIŞMADIĞINIZ
GÜNLER İÇİN DE SİZLERE
ÖDEME YAPILACAK...

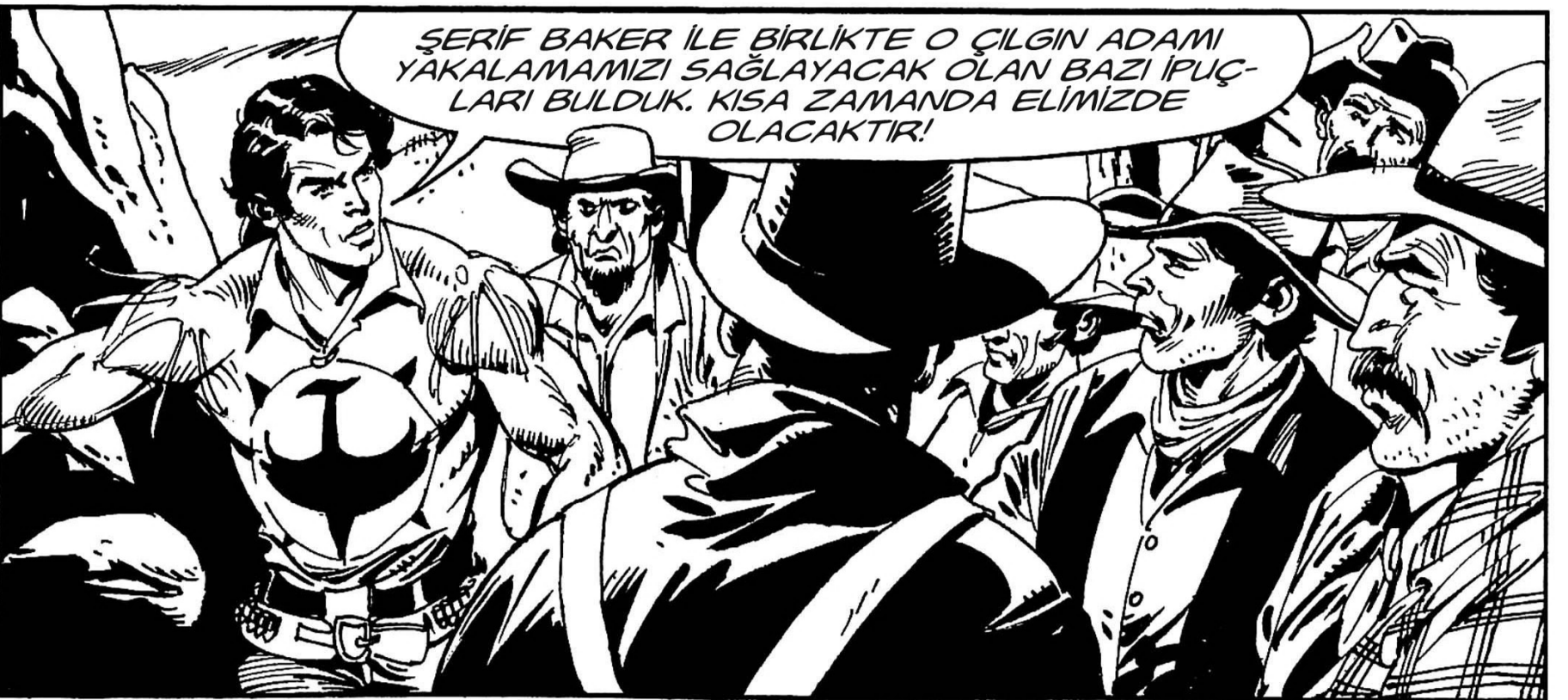
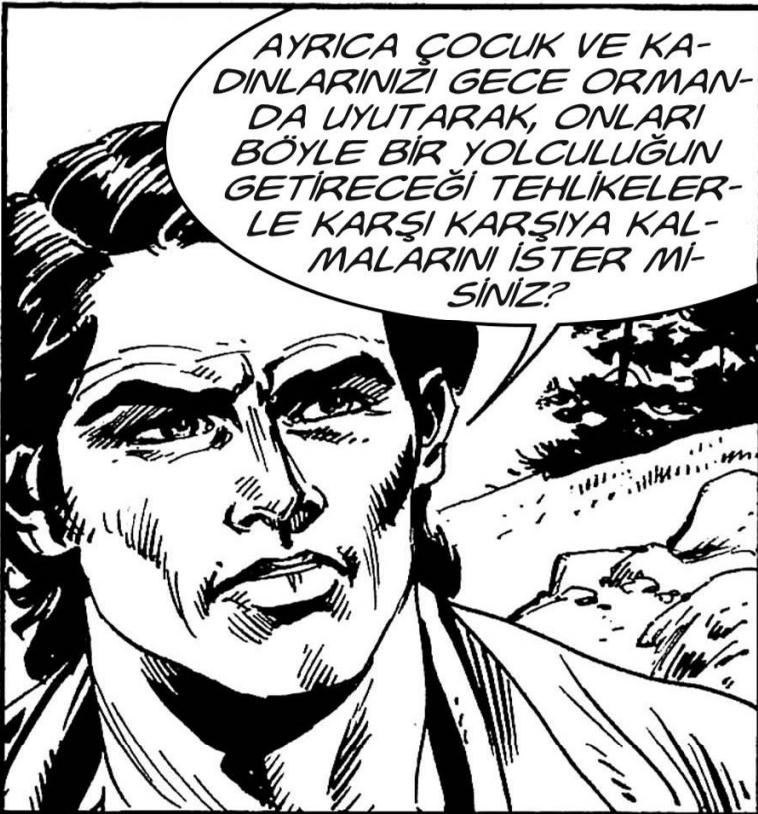












BU ARADA SİZLER DE, KASABANIZA GİDİP, SELDEN ZARAR GÖREN EVLERİNİZİ TEMİZLEMELİ... BİR YANDAN DA AİLELERİNİZİN BAŞLARINI SOKACAKLARI BİR ÇATI YAPMAK İÇİN KULLANILABİLİR DURUMDAKİ EŞYALARINIZI KURTARMALISINIZ!



HER AN HAVAYA UÇMA RİSKİMİZ VARSA TÜM BU SÖYLEDİKLERİNİN BİR MANASI KALMAZ!

BİRKAÇ GÜN DAHA MÜHLET VERİRSENİZ, KUNDAKÇIYI DURDURACAĞIMIZA DAİR YEMİN EDEBİLİRİM!



ONU NEREDE BULACAĞIMI BİLİYORUM!



KEATING!



KEATING MI!?

DELİRMİŞ OLMALISIN, YABANCI?!



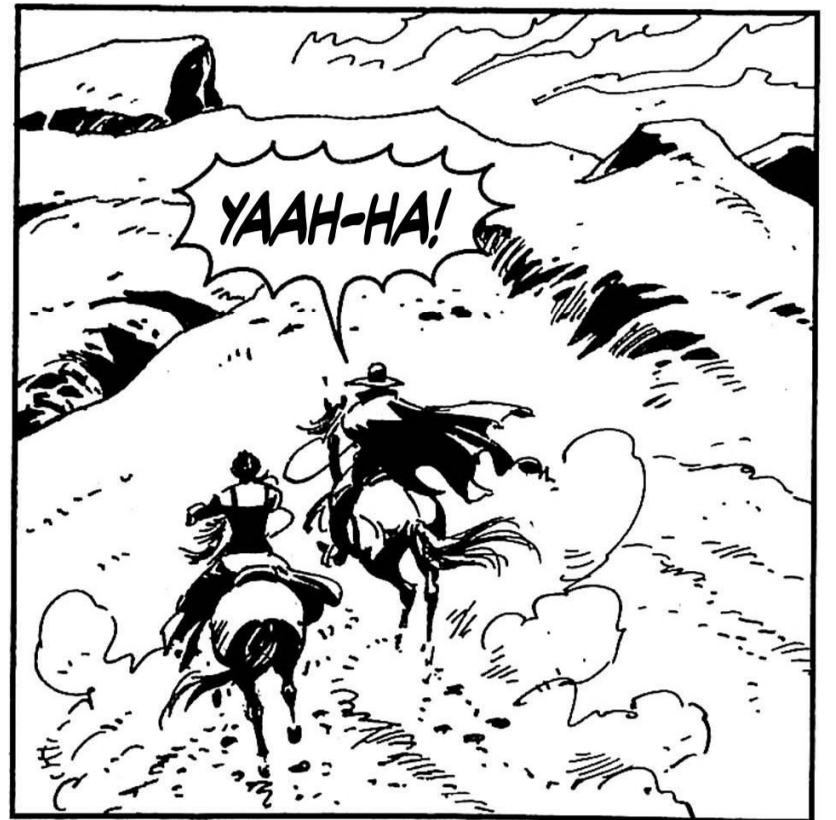


MADDEM ÖYLE AKŞAMA KADAR BEKLEYECEĞİZ... EĞER SENDEN BİR HABER ALAMAZSAK BURADAN AYRILARAK BU HİKÂYEYE SON VERİP, MILLERDEN İYİLİKLE YA DA KÖTÜLÜKLE HAKKIMIZI ALACAĞIZ!











KEATING'E
GİDERKEN MA-
DENDEN GEÇMEM
GEREKTİĞİNİ BİL-
YORDUM FAKAT BU
KADAR ZAMAN KAY-
BEDECEĞİM HİÇ
AKLIMA GELME-
MİŞTİ...



ANCAK DİĞER TARAFTAN, O'CON-
NOR VE ADAMLARININ MADENCİLE-
Rİ KATLETMELERİNE GÖZ YUMA-
MAZDIM ARTIK ŞİMDİ DOĞRU-
CA HEDEFİME YÖNELİP ŞU CE-
HENNEM GİBİ KASABADA ONUN
GELİŞİNİ BEKLEYEBİLİRİM!

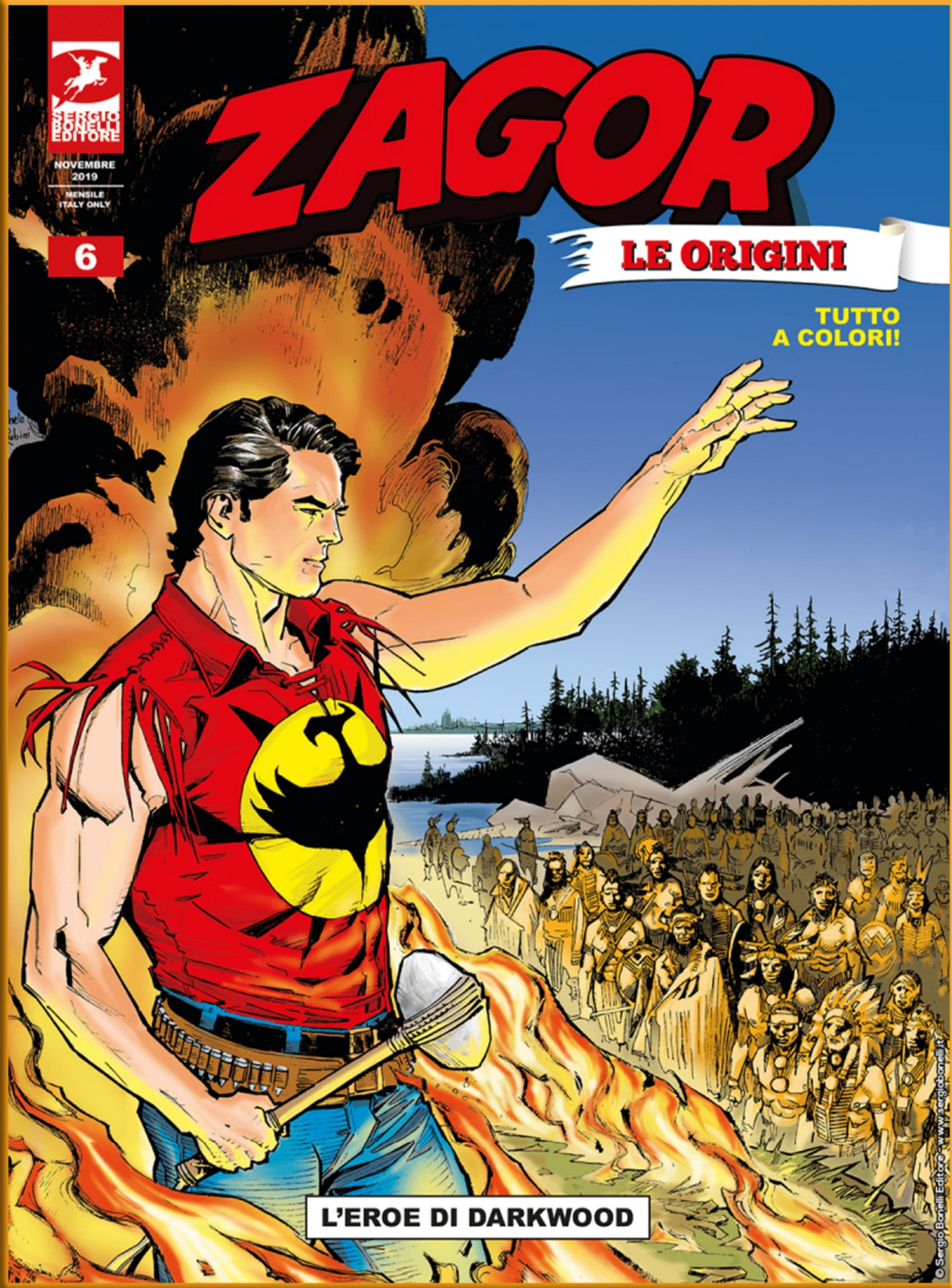
DEVAM EDİYOR

GELECEK SAYININ BAŞLIĞI: SONSUZ İNTİKAM

ZAGOR

LE ORIGINI

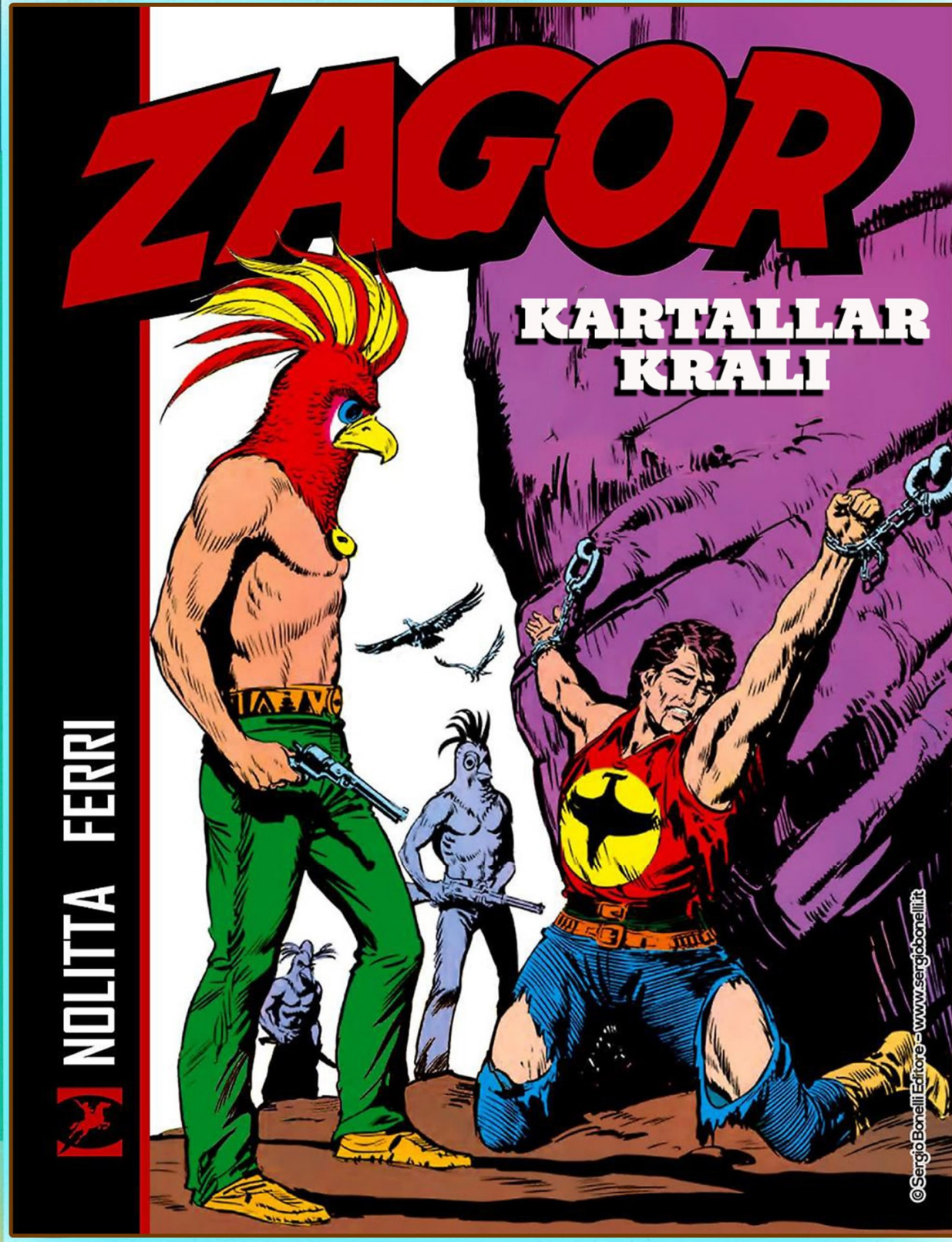
**30 EKİM'DEN
İTİBAREN N.6 GAZETE
BAYİLERİNDE...
TAMAMI RENKLİ!**



**HENÜZ DAHA HER ŞEY AÇIKLIĞA
KAVUŞMADI... BİRÇOK SORU BİRÇOK
CEVAPLARI BEKLİYOR... HER EFSANENİN
BİR DOĞUŞU VARDIR... ZAGOR'UN Kİ İSE
BÖYLE BAŞLIYOR.**



ZAGOR İLE KAÇIRILMAYACAK YENİ BİR RANDEVU... KİTAPÇILARDA!



KARTALLAR KRALI

Baltalı Ruh, şeytani ve sinsi bir düşmanla mücadele etmek durumunda kalacak: Kartallar Kralı Ben Stevens! Nolitta ve Ferri'nin imzasını taşıyan 432 sayfalı karton kapaklı bu değerli ciltte, esrarın dramatik bir havaya dönüştüğü, karanlık ve bol gizemli bir atmosfer içinde geçen iki hikâye yer almaktadır...

Kitapçılarda, çizgi roman mağazalarında ve direkt olarak shop.sergibonelli.it üzerinden temin edilebilir ya da gazete bayiinizden satın alabilirsiniz (rivenditori.pressdi@pressdi.it)

 **SERGIO
BONELLI
EDITORE**

